

BLENDER DIGITAL AVEC CAISSON INSONORISANT



CBDC25

Version originale

SOMMAIRE

1. PRÉSENTATION

- 1.1 Informations
- 1.2 Description des symboles
- 1.3 Droits d'auteur
- 1.4 Déclaration de conformité
- 1.5 Garantie

2. SÉCURITÉ

- 2.1 Généralités
- 2.2 Utilisation conforme
- 2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil

3. TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

- 3.1 Inspection à la suite du transport
- 3.2 Emballage
- 3.3 Stockage

4. CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

5. INSTALLATION ET UTILISATION

- 5.1 Consignes de sécurité
- 5.2 Utilisation

6. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- 6.1 Consignes de sécurité
- 6.2 Nettoyage
- 6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance

7. IRREGULARITE DE FONCTIONNEMENT

1. PRÉSENTATION

1.1 Informations

Cette notice d'utilisation sert d'information à tous ses utilisateurs. Elle décrit l'installation et la manipulation de l'appareil. Les consignes de sécurité et les connaissances techniques de l'appareil sont détaillées dans cette notice. Elles sont des conditions indispensables à une bonne utilisation du matériel professionnel. Chaque utilisateur doit respecter scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. Cette notice d'utilisation doit être conservée à côté du produit pour un usage adéquat et une accession aux consignes en permanence pour chaque utilisateur.

1.2 Description des symboles

Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité sont représentés par des symboles. Il est indispensable de respecter ces consignes afin d'éviter des dommages matériels et corporels.

AVERTISSEMENT

Ce symbole signifie qu'il existe un danger pouvant entraîner des blessures. Concentration et prudence sont impératives pour exploiter cet appareil.

DANGER ELECTRIQUE

Cela signifie qu'il existe un danger lié au courant électrique. Le non-respect des consignes peut entraîner des risques de blessures et de mort.

ATTENTION

Ce symbole est utilisé pour indiquer que le non-respect de la consigne peut entraîner une panne ou la destruction de l'appareil.

REMARQUE

Ce symbole indique les bonnes pratiques et les conseils qui doivent être appliqués pour une utilisation efficace de l'appareil.

REMARQUE

La lecture de cette notice d'utilisation est impérative avant la mise en service de l'appareil. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommage et de pannes résultant du non-respect de la notice d'utilisation. La société Casselin se réserve le droit d'apporter toutes modifications qu'elles soient de caractères techniques, informatives et marketing sur notre produit sans préavis.

1.3 Droits d'auteur

La notice d'utilisation est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans notre autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.

1.4 Déclaration de conformité

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE.

Les consignes indiquées sur cette notice d'utilisation ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du développement technique actuel, de nos connaissances et expérience. Toutes les traductions ont été établies avec professionnalisme. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. La version française ci-jointe fait foi.

2. SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité servent à écarter les dangers. Elles sont mentionnées dans les chapitres individuels et sont caractérisées par des symboles. Leur respect garantit une protection optimale contre les risques et permet un fonctionnement idéal de l'appareil. Les consignes de sécurité doivent être disponibles et lisibles sur les appareils.

2.1 Principes

Les consignes de sécurité sont établies pour éviter les erreurs, les usages dangereux et les pannes. Par conséquent, l'appareil ne doit être ni transformé, ni servir à une utilisation inappropriée. L'appareil est conçu d'après des règles techniques élaborées actuellement. Cette notice doit être impérativement conservée. L'appareil doit être utilisé dans des locaux prévus à cet effet et uniquement par une personne responsable ayant connaissance du fonctionnement de l'appareil.

2.2 Utilisation conforme

Le fonctionnement de l'appareil et la sécurité d'utilisation ne sont garantis qu'en cas d'un usage normal et conforme de celui-ci. Le montage et les interventions techniques doivent être effectués par des professionnels.

ATTENTION

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute accusation liée à une utilisation non conforme de l'appareil n'est pas recevable et sera caduque. Une utilisation conforme correspond à une utilisation décrite dans cette notice d'utilisation. Une utilisation conforme correspond au respect des règles de sécurité, d'hygiène, de nettoyage et de maintenance.

2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil. Pour un usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, durant toute la durée de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions. Pour les pays hors UE, les lois et dispositions du pays doivent être respectées. Toutes les dispositions de protection de l'environnement doivent être également respectées.

ATTENTION

L'appareil doit être manipulé par des personnes aux moyens physiques et intellectuels suffisants. Les personnes ayant des moyens physiques et intellectuels limités doivent être encadrées pour utiliser cet appareil. Usage interdit aux enfants et personnes mineurs (exceptions faites dans un encadrement légal prévu par la loi)

En cas d'utilisation de l'appareil par une tierce personne, la notice d'utilisation doit être disponible avant tout usage. Tout nouvel utilisateur doit avoir lu la notice d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux prévus à cet effet.

3. TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

3.1 Inspection à la suite du transport

La vérification d'absence de dommage et de l'intégralité de l'appareil doit être effectuée à réception du colis. En cas d'identification de dommages dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve*. Une réclamation détaillant les défauts constatés devra par la suite être réalisée. La perception de dommages n'est possible qu'en cas de réclamation formulée dans les délais prévus soit 24-48 heures au maximum.

**écrite sur les bons papiers ou numérique de livraison du transporteur.*

3.2 Emballage

L'emballage de l'appareil doit être conservé en cas de déménagement, ou pour un retour au service après-vente. L'emballage intérieur et extérieur devra être intégralement retiré avant utilisation de l'appareil. Les normes en vigueur dans votre pays concernant la protection de l'environnement doivent impérativement être respectées avant destruction de l'emballage.

3.3. Stockage

ATTENTION

La conservation de l'appareil en stock peut se faire mais uniquement dans son emballage d'origine fermé. Le stockage peut être effectué en respectant ces conditions :

- Stockage dans un local sec et non humide
- A l'abri du soleil
- Contrôle du stock supérieur à 2 mois (état général de l'appareil et tous les éléments le constituant)
- Pas de secousse du matériel
- Stockage en local fermé et non extérieur.

4. CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

* Sous réserve de modifications

Modèle	CBDC25
Capacité	2.5 litres
Données électrique	1 680 W / 230 V
Dimensions	L 240 x P 300 x H 565 mm
Poids	9.1 Kg

5. INSTALLATION ET UTILISATION

5.1 Consignes de sécurité

DANGER ELECTRIQUE

Risque lié au courant électrique !

- Aucun contact avec des sources de chaleur ne doit avoir lieu avec le cordon électrique.
- Le cordon ne doit pas pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas verser d'eau dans un l'appareil en fonctionnement ou encore chaud.
- L'appareil doit être branché de façon adéquate et conforme aux réglementations en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT

En fonctionnant, l'appareil peut atteindre des températures élevées. Pour éviter les brûlures et les accidents, ne pas utiliser l'appareil en dysfonctionnement, et ne pas utiliser des pièces détachées qui ne pas d'origines.

⚡ DANGER ELECTRIQUE

Risque lié au courant électrique !

En cas de mauvaise installation, l'appareil peut être dangereux et causer des blessures. Avant toute installation, vérifier les données du réseau électrique. Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité. L'appareil doit être déballé et vérifié entièrement avant le branchement par un professionnel.

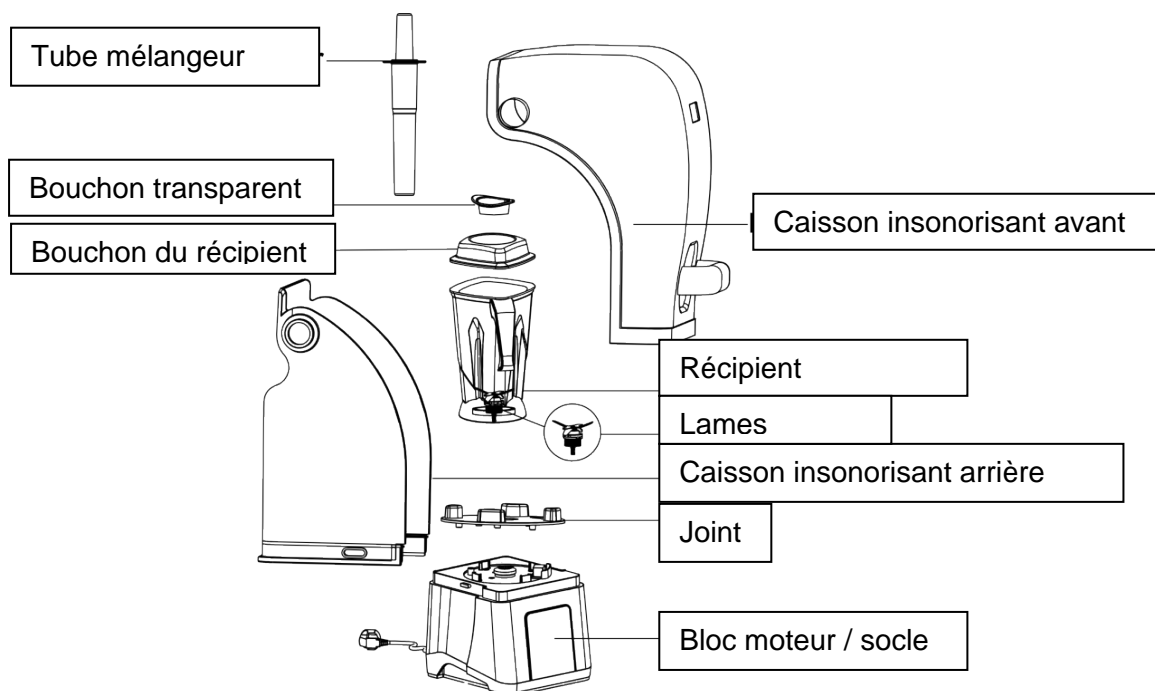
5.2 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

La mise en place de l'installation de l'appareil et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des professionnels.

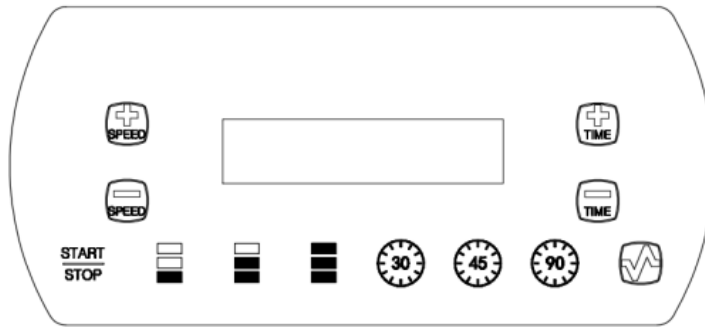
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans le surveiller.
- Pendant l'utilisation, vos mains doivent être sèches.
- Ne pas bouger ou pencher l'appareil pendant le fonctionnement.

MODE D'EMPLOI



Fonctionnement

- Vérifier que le moteur est éteint.
- Brancher l'appareil sur le secteur.
- Placer les ingrédients dans le récipient.
- Fermer fermement le couvercle.
- Placer le récipient sur le bloc moteur.
- Fermer correctement le couvercle insonorisé.
- Allumer l'appareil.
- Le symbole " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " s'allume (mode POWER-ON).
- Appuyer sur " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " pour passer en mode VEILLE (tous les interrupteurs s'allument).



Se référer au tableau ci-dessous pour les opérations des commutateurs de fonction.

START
STOP

Interrupteur

Il clignote une fois que l'appareil est branché sur le courant. Touchez-le pour passer du mode veille au mode marche.





Interrupteur à pulsations

Touchez et maintenez pour faire fonctionner l'appareil à pleine vitesse, relâchez pour l'arrêter.



Régulateurs de vitesse





En mode veille, touchez l'un de ces deux interrupteurs pour commencer à fonctionner au niveau de vitesse P1. La vitesse peut être réglée du niveau P1 à P9 en touchant "  " et "  ".



Minuteur



La minuterie peut être réglée de 1 à 300 secondes. Touchez "  " pour augmenter le temps de mixage, ou "  " pour le réduire. Attendez que le compte à rebours s'arrête ou touchez l'interrupteur pour arrêter.



Interrupteur de contrôle de la vitesse. Toucher pour fonctionner à basse vitesse - niveau 10.



Interrupteur de contrôle de la vitesse. Toucher pour fonctionner à vitesse moyenne - niveau 20.



Interrupteur de contrôle de la vitesse. Toucher pour fonctionner à grande vitesse - niveau 35.



Minuterie (30s)

timer
mode

Toucher pour régler le temps de décompte de 30 secondes, puis toucher l'interrupteur de contrôle de la vitesse pour commencer à travailler, qui s'arrêtera au bout de 30 secondes, ou arrêter le fonctionnement en touchant l'interrupteur d'alimentation. Pendant le fonctionnement, le temps peut être ajusté (la vitesse ne peut pas être ajustée).



Minuterie (45s)

timer
mode

Toucher pour régler le temps de décompte de 45 secondes, puis toucher l'interrupteur de contrôle de la vitesse pour commencer à travailler, qui s'arrêtera au bout de 45 secondes, ou arrêter le fonctionnement en touchant l'interrupteur d'alimentation. Pendant le fonctionnement, le temps peut être ajusté (la vitesse ne peut pas être ajustée).





Minuterie (90s)

timer
mode

Toucher pour régler le temps de décompte de 90 secondes, puis toucher l'interrupteur de contrôle de la vitesse pour commencer à travailler, qui s'arrêtera au bout de 90 secondes, ou arrêter le fonctionnement en touchant l'interrupteur d'alimentation. Pendant le fonctionnement, le temps peut être ajusté (la vitesse ne peut pas être ajustée).

Clear the
record of
usage to zero

En mode veille, touchez simultanément  et  , maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes. L'enregistrement de données du système est effacé après un bip, le système redémarre à zéro et reste en mode veille.

Ne pas dépasser 5 minutes de fonctionnement à puissance maximale, puis éteindre pendant 2 minutes.

-L'interrupteur (bouton de gauche) permet à l'appareil de fonctionner en continu à la vitesse variable déterminée par le réglage du régulateur de vitesse (bouton central).

- Tournez le bouton de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
- L'interrupteur d'impulsion (bouton de droite) situé sur l'appareil permet au moteur de tourner à plein régime. Le moteur s'arrête lorsque le bouton est relâché.
- Éteignez le moteur et attendez qu'il s'arrête complètement avant de retirer le récipient.
- Le moteur s'arrête automatiquement si le récipient est retiré.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ ATTENTION Le moteur redémarre si le récipient est replacé sur le socle alors que le moteur est toujours en marche. Cela endommagera l'embrayage de l'appareil et du récipient. Ne placez le récipient sur le socle que si le moteur est éteint.

L'appareil est équipé d'un capteur magnétique qui détecte si le couvercle du caisson insonorisant est fermé, lorsque le couvercle est ouvert ou mal fermé, l'appareil ne peut pas être mise en marche.

6. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

6.1 Consignes de sécurité

Tout entretien, nettoyage, réparation de l'appareil doit se faire avec un appareil débranché (isolé de toutes sources électriques).

L'utilisation de détergents caustiques et de bicarbonate de soude pour le nettoyage est interdite. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

Utilisez les produits de marque Casselin prévus à cet effet.

6.2 Entretien quotidien

- Débranchez toujours la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Attention : Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (eau et détergent doux).
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et/ou abrasifs. Ne pas utiliser d'objets pointus et/ou tranchants. Ne pas utiliser d'essence ou de solvants ! Nettoyer avec un chiffon humide et du détergent si nécessaire. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs.
- Le récipient doit être nettoyé, rincé et séché immédiatement après chaque utilisation.

Procédure de nettoyage du récipient de préparation

- Verser de l'eau et un détergent doux dans le récipient.
- Placer le couvercle sur le récipient.
- Placer le récipient sur le bloc moteur.
- Mettre le bloc moteur en marche à pleine vitesse pendant 10 à 20 secondes.
- Arrêtez le bloc-moteur.
- Retirer le récipient de l'unité motrice.
- Rincer soigneusement le récipient à l'eau claire.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur du récipient.
- Ranger le récipient à l'envers.

Le récipient n'est PAS résistant au lave-vaisselle !

- Le dessous du récipient ne doit jamais entrer en contact avec un liquide !

6.3 Consignes de sécurité sur la maintenance de l'appareil

Vérification quotidienne de l'absence d'endommagement au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le cordon présente des défauts, celui-ci doit être remplacé par un technicien qualifié.

En cas de panne, adressez-vous à votre revendeur.

Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un professionnel.

REMARQUE

En cas de disjonction, débranchez l'appareil, le laissez le refroidir et contactez votre revendeur. Si l'appareil de démarre pas, vérifiez votre cordon d'alimentation. L'appareil ne doit pas être branché sur une multiprise mais directement à une prise murale. Pour toute autre anomalie, contactez votre revendeur.

REMARQUE

Déchets des appareils usagés : tout appareil usagé doit, lors de son élimination, respecter la réglementation en vigueur de son pays*. Il est impératif de rendre l'appareil inutilisable avant son élimination en retirant le câble d'alimentation électrique.

* en matière d'écologie et de recyclage

7. IRREGULARITE DE FONCTIONNEMENT

ANOMALIE	CAUSES	EXPLICATION
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> > Le câble d'alimentation n'est pas branché. > Le fusible de l'alimentation électrique s'est déclenché. > Le boîtier d'alimentation électrique ne fonctionne pas. > Le thermostat de sécurité s'est déclenché. > Le thermostat de sécurité est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> > Branchez le câble d'alimentation convenablement. > Vérifiez l'ensemble de vos fusibles. > Vérifiez l'emplacement du boîtier. > Appuyez sur le bouton reset situé dans le boîtier. > Contactez votre revendeur.
L'appareil s'arrête en cours de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> > Le mécanisme de protection du moteur contre la surchauffe a été activé. > Le caisson insonorisant s'ouvre pendant le fonctionnement de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> > Éteignez l'appareil et débranchez la prise. Laissez l'appareil refroidir pendant environ 20 minutes, puis redémarrez-le. > Vérifiez que le couvercle insonorisant est correctement fermé. Fermez-le s'il est ouvert.

REMARQUE

Les dysfonctionnements mentionnés ci-dessus ne sont cités qu'à titre indicatif et reste virtuels. Pour toute hésitation, contactez votre revendeur.

BLENDER DIGITAL WITH SOUND-PROOFING BOX



CBDC25

SUMMARY

1. PRESENTATION

- 1.1 Information
- 1.2 Description of symbols
- 1.3 Copyright
- 1.4 Declaration of conformity
- 1.5 Guarantee

2. SECURITY

- 2.1 General
- 2.2 Intended use
- 2.3 Safety instructions when using the device

3. TRANSPORTATION, PACKAGING AND STORAGE

- 3.1 Inspection following transport
- 3.2 Packaging
- 3.3 Storage

4. HARDWARE FEATURES

5. FACILITY AND USE

- 5.1 Safety instructions
- 5.2 Use

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- 6.1 Safety instructions
- 6.2 Cleaning
- 6.3 Safety instructions for maintenance

7. OPERATIONAL IRREGULARITY

1. PRESENTATION

1.1 Information

This user manual serves as information to all its users. It describes the installation and handling of the device. Safety instructions and technical knowledge of the device are detailed in this manual. They are essential conditions for the proper use of professional equipment.

Each user must scrupulously respect all instructions for use. This user manual must be kept next to the product for proper use and access to the instructions at all times for each user.

1.2 Description of symbols

Information, instructions for use and safety instructions are represented by symbols. It is essential to follow these instructions in order to avoid material damage and personal injury.

WARNING

This symbol means that there is a danger that could cause injury. Concentration and caution are imperative when operating this device.

ELECTRICAL DANGER

This means that there is a danger from electric current. Failure to follow instructions may result in risk of injury and death.

ATTENTION

This symbol is used to indicate that failure to follow the instructions may result in failure or destruction of the device.

NOTICED

This symbol indicates good practices and advice that must be applied for effective use of the device.

NOTICED

You must read these instructions for use before putting the device into service. We accept no liability for damage and breakdowns resulting from non-compliance with the instructions for use. The Casselin company reserves the right to make any modifications, whether technical, informative or marketing, to our product without notice.

1.3 Rights'author

The user manual is protected by copyright law. Reproductions of all types and forms – even partial – as well as the exploitation and/or transmission of its contents are not permitted without our authorization. Any violation of these provisions entitles you to damages. Other rights remain reserved.

1.4 Declaration of conformity

The device complies with current European Union standards and directives. We attest to this in the CE declaration of conformity.

1.5 Warranty

The instructions given in this user manual have been drawn up taking into account the regulations in force, current technical developments, our knowledge and experience. All translations have been produced professionally. However, we decline all responsibility in the event of a translation error. The attached French version is authentic.

2. SECURITY

Safety instructions are used to avoid dangers. They are mentioned in the individual chapters and are characterized by symbols. Their compliance guarantees optimal protection against risks and allows ideal operation of the device. Safety instructions must be available and legible on the devices.

2.1 Principles

Safety instructions are established to avoid errors, dangerous uses and breakdowns. Therefore, the device must neither be altered nor misused. The device is designed according to currently developed technical rules. This notice must be kept. The device must be used in premises intended for this purpose and only by a responsible person with knowledge of the operation of the device.

2.2 Intended use

The operation of the device and the safety of use are only guaranteed in the event of normal and correct use of it. Assembly and technical interventions must be carried out by professionals.

ATTENTION

Any other use is considered non-compliant. Any accusation linked to improper use of the device is not admissible and will be void. Intended use corresponds to use described in these instructions for use. Proper use corresponds to compliance with safety, hygiene, cleaning and maintenance rules.

2.3 Safety instructions when use of the device

The information relating to occupational safety refers to the European Union regulations valid at the time of manufacture of the device. For commercial use of the device, the operator undertakes, throughout the duration of its use, to verify the conformity of the measures cited in terms of work safety with the current state of the arsenal of advice and to comply with the new regulations.

For non-EU countries, the laws and provisions of the country must be respected. All environmental protection provisions must also be respected.

ATTENTION

The device must be operated by people with sufficient physical and intellectual means. People with limited physical and intellectual means must be supervised to use this device. Use prohibited by children and minors (exceptions made within a legal framework provided for by law)

If the device is used by a third party, the instructions for use must be available before any use. Any new user must have read the instructions for use.

The device must only be used in premises intended for this purpose.

3. TRANSPORT, PACKAGING AND STORAGE

3.1 Inspection following transport

Verification of the absence of damage and the completeness of the device must be carried out upon receipt of the package. If transport damage is identified, refuse or accept the delivered product only with reservation*. A complaint detailing the defects noted must subsequently be made. The collection of damages is only possible in the event of a complaint made within the stipulated time limits, i.e. 24-48 hours maximum.

**written on the carrier's paper or digital delivery notes.*

3.2 Packaging

The packaging of the device must be kept in the event of moving, or for return to after-sales service. The interior and exterior packaging must be completely removed before using the device. The standards in force in your country regarding environmental protection must be respected before destruction of the packaging.

3.3. Storage

ATTENTION

The device can be kept in stock but only in its original closed packaging.

Storage can be carried out in compliance with these conditions:

- Storage in a dry, non-humid room
- Sheltered from the sun
- Stock control for more than 2 months (general condition of the device and all the elements constituting it)
- No shaking of the material
- Storage in closed premises and not outside.

4. HARDWARE FEATURES

* Subject to change

Model	CBDC25
Ability	2.5 liters
Electrical data	1680 W / 230 V
Dimensions	L 240 x D 300 x H 565 mm
Weight	9.1 kg

5. INSTALLATION AND USE

5.1 Safety instructions

ELECTRICAL DANGER

Risk linked to electric current!

- No contact with heat sources should take place with the electrical cord.
- The cord should not hang over the edge of a table or counter.
- Do not pour water into a device that is operating or still hot.
 - The device must be properly connected and comply with current regulations.

WARNING

When operating, the device can reach high temperatures. To avoid burns and accidents, do not use the

device when it is malfunctioning, and do not use spare parts that are not original.

⚠ ELECTRICAL DANGER

Risk linked to electric current!

If incorrectly installed, the device may be dangerous and cause injury. Before any installation, check the electrical network data. Plug in the device only when it complies. The device must be unpacked and checked completely before connection by a professional.

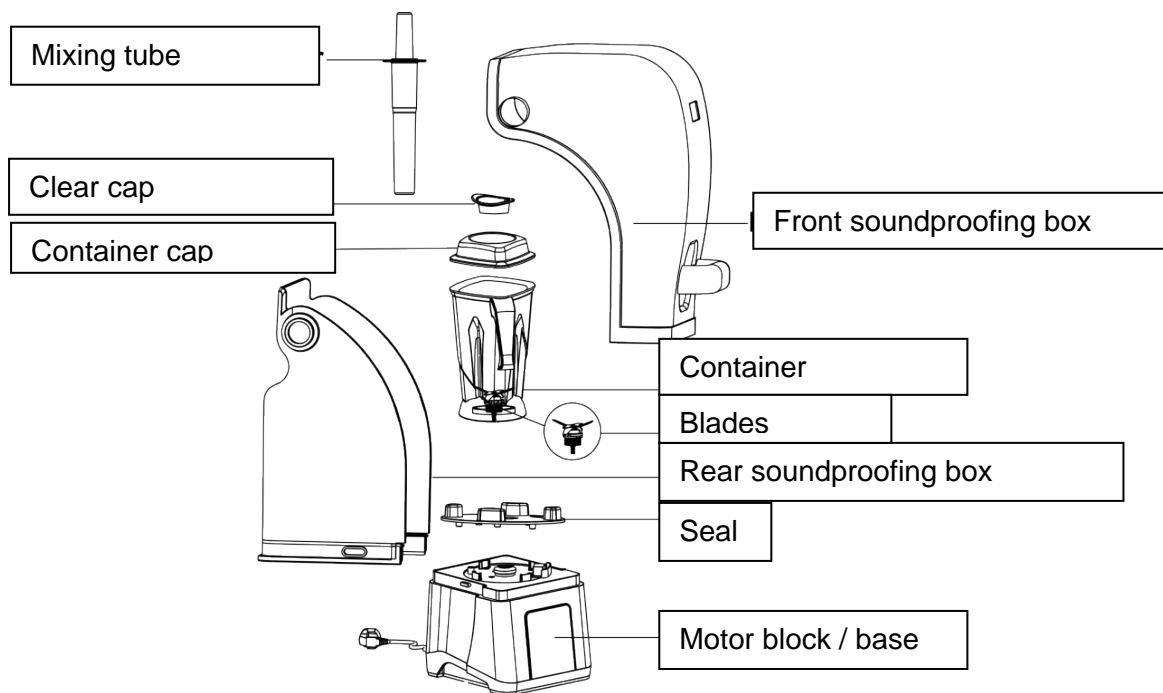
5.2 Use

⚠ WARNING

The installation of the device and maintenance should only be carried out by professionals.

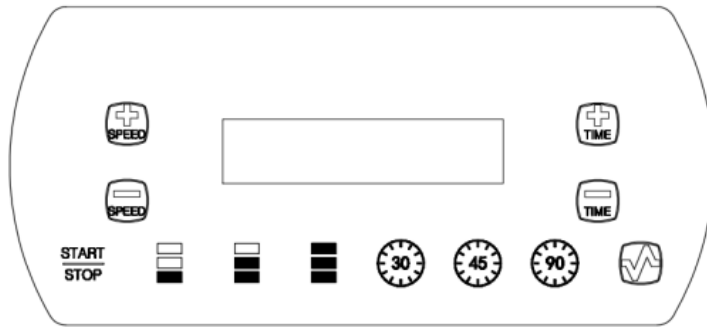
- Do not leave the device running without monitoring it.
- During use, your hands must be dry.
- Do not move or tilt the device during operation.

MANUAL



















Functioning

- Check that the engine is off.
- Connect the device to the mains.
- Place the ingredients in the container.
- Close the lid firmly.
- Place the container on the engine block.
- Close the soundproof cover correctly.
- Turn on the device.
- The " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " symbol lights up (POWER-ON mode).
- Press " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " to switch to STANDBY mode (all switches light up).



Refer to the table below for function switch operations.

	<p>Switch It flashes once the device is plugged into power. Touch it to switch from sleep mode to on mode.</p>
	<p>Pulsation switch Touch and hold to run the device at full speed, release to stop it.</p>
	<p>Speed regulators In standby mode, touch either of these two switches to start operating at P1 speed level. The speed can be adjusted from level P1 to P9 by touching "  " and "  ".</p>
	<p>Timer The timer can be set from 1 to 300 seconds. Touch "  " to increase the mixing time, or "  " to decrease it. Wait for the countdown to stop or touch the switch to stop.</p>
	<p>Speed control switch. Touch to operate at low speed - level 10.</p>
	<p>Speed control switch. Touch to run at medium speed - level 20.</p>
	<p>Speed control switch. Touch to run at high speed - level 35.</p>
	<p>Timer (30s) Touch to set the countdown time of 30 seconds, then touch the speed control switch to start working, which will stop after 30 seconds, or stop working by touching the power switch. During operation, the time can be adjusted (the speed cannot be adjusted).</p>
	<p>Timer (45s) Touch to set the countdown time of 45 seconds, then touch the speed control switch to start working, which will stop after 45 seconds, or stop working by touching the power switch. During operation, time can be adjusted (speed cannot be adjusted).</p>
	<p>Timer (90s) Touch to set the countdown time of 90 seconds, then touch the speed control switch to start working, which will stop after 90 seconds, or stop working by touching the power switch. During operation, time may</p>
<p>Clear the record of usage to zero</p>	<p>In standby mode, simultaneously touch  and  hold for 3 seconds. The system data record is cleared after one beep, the system restarts from scratch and remains in sleep mode.</p>

Do not exceed 5 minutes of operation at maximum power, then turn off for 2 minutes.

-The switch (left button) allows the unit to operate continuously at the variable speed determined by the speed regulator setting (center button).

- Turn the speed knob clockwise to increase the speed and counterclockwise to decrease it.
- The impulse switch (right button) located on the device allows the motor to run at full speed. The motor stops when the button is released.
- Turn off the engine and wait for it to stop completely before removing the container.
- The motor stops automatically if the container is removed.
- Unplug the appliance when not in use.

⚠ CAUTION The motor will restart if the container is placed back on the base while the motor is still running. This will damage the clutch of the device and the container. Only place the container on the base if the engine is off.

The device is equipped with a magnetic sensor which detects whether the lid of the soundproofing box is closed; when the lid is open or not closed properly, the device cannot be switched on.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

6.1 Safety instructions

Any maintenance, cleaning or repair of the device must be carried out with the device unplugged (isolated from all electrical sources).

The use of caustic detergents and baking soda for cleaning is prohibited. Water must not penetrate inside the device.

Never immerse the device in water or other liquid.

Use Casselin brand products intended for this purpose.

6.2 Daily maintenance

- Always unplug the plug before cleaning the appliance.
- Warning: Never immerse the device in water or any other liquid!
- Clean the exterior of the device with a damp cloth (water and mild detergent).
- Never use aggressive and/or abrasive cleaning products. Do not use pointed and/or sharp objects. Do not use gasoline or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.
- The container should be cleaned, rinsed and dried immediately after each use.

Procedure for cleaning the preparation container

- Pour water and a mild detergent into the container.
- Place the lid on the container.
- Place the container on the engine block.
- Start the engine at full speed for 10 to 20 seconds.
- Stop the engine block.
- Remove the container from the power unit.
- Rinse the container carefully with clean water.
- Dry the inside and outside of the container.
- Store the container upside down.

The container is NOT dishwasher safe!

- The bottom of the container must never come into contact with liquid!

6.3 Safety instructions for maintaining the device

Daily check for damage to the power cord. Never use the appliance when the cord is damaged. If the cord shows defects, it must be replaced by a qualified technician.

In the event of a breakdown, contact your dealer.

Any maintenance or repair work should only be carried out by a professional.

NOTICED

In the event of a disconnection, unplug the appliance, allow it to cool and contact your retailer. If the unit does

not start, check your power cord. The device should not be plugged into a power strip but directly into a wall outlet. For any other anomaly, contact your dealer.

NOTICED

Waste from used devices: any used device must, during its disposal, comply with the regulations in force in its country*. It is imperative to render the device unusable before disposal by removing the power cable.

** in terms of ecology and recycling*

7. IRREGULARITY OF OPERATION

ANOMALY	CAUSES	EXPLANATION
The device does not work	<ul style="list-style-type: none"> > The power cable is not plugged in. > The power supply fuse has tripped. > The power supply box does not work. > The safety thermostat has tripped. > The safety thermostat is damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> > Connect the power cable correctly. > Check all of your fuses. > Check the location of the box. > Press the reset button located in the case. > Contact your reseller.
The device stops during operation	<ul style="list-style-type: none"> > The motor protection mechanism against overheating has been activated. > The sound-absorbing box opens while the device is operating. 	<ul style="list-style-type: none"> > Switch off the device and unplug it. Let the device cool down for about 20 minutes, then restart it. > Check that the sound-absorbing cover is correctly closed. Close it if it is open.

NOTICED

The malfunctions mentioned above are cited for information purposes only and remain virtual. If you have any doubts, contact your reseller.

MIXER DIGITAL MIT SCHALLSCHUTZHAUBE



CBDC25

SAS CASSELIN
83 Rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANKREICH
Tel: +33 (0)4 82 92 60 00 - Email: contact@casselin.com

1. PRÄSENTATION

- 1.1 Information
- 1.2 Beschreibung der Symbole
- 1.3 Urheberrechte ©
- 1.4 Konformitätserklärung
- 1.5 Garantie

2. SICHERHEIT

- 2.1 Allgemein
- 2.2 Verwendungszweck
- 2.3 Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Gerät

3. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG

- 3.1 Kontrolle nach dem Transport
- 3.2 Verpackung
- 3.3 Lagerung

4. HARDWARE-FUNKTIONEN

5. EINRICHTUNG UND VERWENDEN

- 5.1 Sicherheitshinweise
- 5.2 Verwenden

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- 6.1 Sicherheitshinweise
- 6.2 Reinigung
- 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

7. Betriebsstörungen

1.1 Auskunft

Dieses Benutzerhandbuch dient zur Information aller Benutzer. Es beschreibt die Installation und Handhabung des Geräts. Sicherheitshinweise und technische Kenntnisse des Geräts werden in diesem Handbuch ausführlich beschrieben. Sie sind wesentliche Voraussetzungen für den ordnungsgemäßen Einsatz professioneller Geräte.

Jeder Benutzer muss alle Gebrauchsanweisungen genau befolgen. Dieses Benutzerhandbuch muss neben dem Produkt aufbewahrt werden, damit jeder Benutzer es ordnungsgemäß verwenden und jederzeit darauf zugreifen kann.

1.2 Symbolbeschreibung

Informationen, Bedienungshinweise und Sicherheitshinweise werden durch Symbole dargestellt. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, müssen diese unbedingt beachtet werden.

WARNUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass eine Gefahr besteht, die zu Verletzungen führen kann. Bei der Bedienung dieses Gerätes sind Konzentration und Vorsicht geboten.

ELEKTRISCHE GEFAHR

Dies bedeutet, dass eine Gefahr durch elektrischen Strom besteht. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen besteht Verletzungs- und Todesgefahr.

AUFMERKSAMKEIT

Mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtbeachtung der Hinweise ein Ausfall oder die Zerstörung des Gerätes möglich ist.

BEMERKTE

Dieses Symbol weist auf bewährte Vorgehensweisen und Ratschläge hin, die für eine wirksame Nutzung des Geräts befolgt werden müssen.

BEMERKTE

Vor Inbetriebnahme des Geräts müssen Sie diese Gebrauchsanweisung lesen. Für Schäden und Störungen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Firma Casselin behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung technische, informative oder verkaufsfördernde Änderungen an unserem Produkt vorzunehmen.

1.3 Rechte' Autor

Das Benutzerhandbuch ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen aller Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Weitergabe seines Inhalts sind ohne unsere Zustimmung nicht gestattet. Jeder Verstoß gegen diese Bestimmungen verpflichtet zum Schadensersatz. Weitere Rechte bleiben vorbehalten.

1.4 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der Europäischen Union. Dies bestätigen wir in der CE-Konformitätserklärung.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, der aktuellen technischen Entwicklungen sowie unserer Kenntnisse und Erfahrungen erstellt. Alle Übersetzungen wurden professionell angefertigt. Im Falle eines Übersetzungsfehlers lehnen wir jedoch jede Verantwortung ab. Die beigelegte französische Version ist verbindlich.

2. SICHERHEIT

Sicherheitshinweise dienen der Gefahrenvermeidung. Sie werden in den einzelnen Kapiteln erwähnt und durch Symbole gekennzeichnet. Ihre Beachtung gewährleistet optimalen Schutz vor Gefahren und ermöglicht einen optimalen Betrieb des Gerätes. Sicherheitshinweise müssen an den Geräten vorhanden und lesbar sein.

2.1 Grundsätze

Sicherheitshinweise dienen der Vermeidung von Fehlern, Gefahren und Ausfällen. Das Gerät darf daher weder verändert noch zweckentfremdet werden. Das Gerät ist nach den aktuellen technischen Regeln konstruiert. Diese Hinweise sind aufzubewahren. Das Gerät darf nur in dafür vorgesehenen Räumlichkeiten und nur von einer verantwortlichen Person mit Kenntnissen über die Funktionsweise des Gerätes verwendet werden.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Betrieb des Gerätes und die Nutzungssicherheit sind nur bei normaler und korrekter Verwendung gewährleistet. Montage und technische Eingriffe müssen von Fachleuten durchgeführt werden.

AUFMERKSAMKEIT

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Jegliche Anschuldigungen im Zusammenhang mit unsachgemäßer Verwendung des Gerätes sind nicht zulässig und ungültig. Die bestimmungsgemäße Verwendung entspricht der in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendung. Die ordnungsgemäße Verwendung entspricht der Einhaltung der Sicherheits-, Hygiene-, Reinigungs- und Wartungsvorschriften.

2.3 Sicherheitshinweise bei Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Vorschriften der Europäischen Union. Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes verpflichtet sich der Betreiber, während der gesamten Nutzungsdauer die Konformität der genannten Maßnahmen zur Arbeitssicherheit mit dem aktuellen Stand der Beratung zu überprüfen und die neuen Vorschriften einzuhalten.

Bei Nicht-EU-Ländern sind die Gesetze und Bestimmungen des Landes zu beachten. Sämtliche Umweltschutzbestimmungen sind ebenfalls einzuhalten.

AUFMERKSAMKEIT

Das Gerät darf nur von Personen mit ausreichenden körperlichen und geistigen Fähigkeiten bedient werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten müssen bei der Benutzung des Gerätes beaufsichtigt werden. Benutzung durch Kinder und Jugendliche verboten (Ausnahmen gelten im gesetzlich vorgesehenen Rahmen).

Wird das Gerät von Dritten verwendet, muss die Gebrauchsanweisung vor jeder Verwendung vorliegen. Jeder neue Benutzer muss die Gebrauchsanweisung gelesen haben.

Das Gerät darf nur in dafür vorgesehenen Räumlichkeiten verwendet werden.

3. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG

3.1 Kontrolle nach dem Transport

Die Überprüfung der Beschädigungsfreiheit und Vollständigkeit des Gerätes muss bei Erhalt des Pakets erfolgen. Bei festgestellten Transportschäden ist die Annahme des gelieferten Produktes nur unter Vorbehalt* zu verweigern bzw. anzunehmen. Anschließend ist eine Reklamation unter Angabe der festgestellten Mängel vorzunehmen. Die Geltendmachung von Schadensersatz ist nur bei einer innerhalb der vorgeschriebenen Fristen, also maximal 24-48 Stunden, erfolgenden Reklamation möglich.

**auf den Papier- oder digitalen Lieferscheinen des Spediteurs vermerkt.*

3.2 Verpackung

Die Verpackung des Geräts muss für den Fall eines Umzugs oder zur Rücksendung an den Kundendienst aufbewahrt werden. Vor der Verwendung des Geräts muss die Innen- und Außenverpackung vollständig entfernt werden. Vor der Vernichtung der Verpackung müssen die in Ihrem Land geltenden Umweltschutzvorschriften eingehalten werden.

3.3. Speicherung



AUFMERKSAMKEIT

Eine Lagerung des Gerätes ist nur in der original verschlossenen Verpackung möglich.

Die Lagerung kann unter Einhaltung dieser Bedingungen erfolgen:

- Lagerung in einem trockenen, nicht feuchten Raum
- Vor der Sonne geschützt
- Bestandskontrolle für mehr als 2 Monate (allgemeiner Zustand des Geräts und aller Elemente, aus denen es besteht)
- Kein Schütteln des Materials
- Lagerung in geschlossenen Räumen und nicht im Freien.

4. HARDWAREFUNKTIONEN

* Änderungen vorbehalten

Modell	CBDC25
Fähigkeit	2,5 Liter
Elektrische Daten	1680 W / 230 V
Maße	L 240 x T 300 x H 565 mm
Gewicht	9,1 kg

5. INSTALLATION UND VERWENDUNG

5.1 Sicherheitshinweise



ELEKTRISCHE GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom!

- Das Stromkabel darf nicht mit Wärmequellen in Berührung kommen.
- Das Kabel sollte nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen.
- Gießen Sie kein Wasser in ein in Betrieb befindliches oder noch heißes Gerät.

- Das Gerät muss ordnungsgemäß angeschlossen sein und den geltenden Vorschriften entsprechen.

WARNUNG

Während des Betriebs kann das Gerät hohe Temperaturen erreichen. Um Verbrennungen und Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht funktioniert, und verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht original sind.

⚡ ELEKTRISCHE GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom!

Bei unsachgemäßer Installation kann das Gerät gefährlich sein und Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie vor jeder Installation die Daten des elektrischen Netzes. Schließen Sie das Gerät nur an, wenn es den Anforderungen entspricht. Das Gerät muss vor dem Anschluss von einem Fachmann vollständig ausgepackt und überprüft werden.

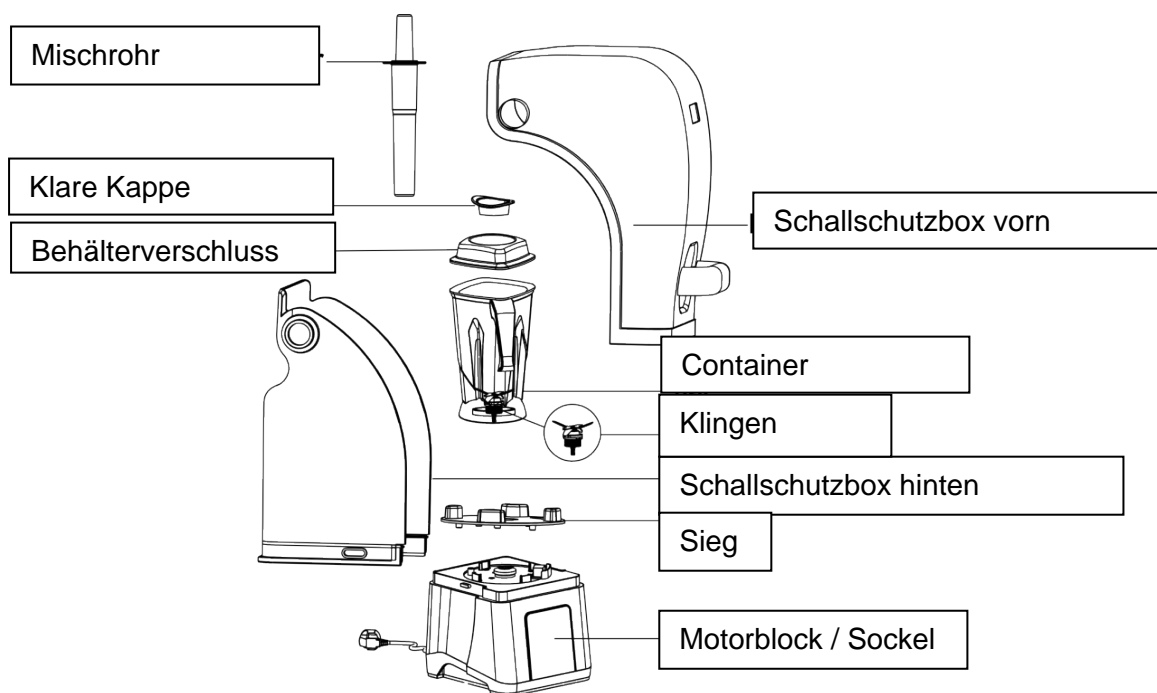
5.2 Nutzung

⚠ WARNUNG

Die Installation des Gerätes sowie die Wartung sollten ausschließlich von Fachkräften durchgeführt werden.

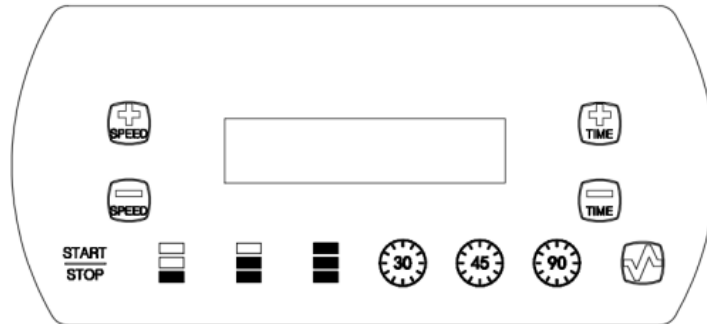
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Während der Anwendung müssen Ihre Hände trocken sein.
- Bewegen oder kippen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

HANDBUCH



















Funktion

- Überprüfen Sie, ob der Motor ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Geben Sie die Zutaten in den Behälter.
- Schließen Sie den Deckel fest.
- Stellen Sie den Behälter auf den Motorblock.
- Schallschutzabdeckung ordnungsgemäß schließen.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Das $S_{\text{START}}^{\text{STOP}}$ „ol“ „ leuchtet (POWER-ON-Modus).
- Durch $C_{\text{START}}^{\text{STOP}}$ „ken der Taste " " wird der STANDBY-Modus eingeschaltet (alle Schalter leuchten).



Informationen zur Funktionsweise der Funktionsschalter finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

	<p>Schalten Es blinkt, sobald das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Berühren Sie es, um vom Ruhemodus in den Ein-Modus zu wechseln.</p>
	<p>Pulsationsschalter Berühren und halten, um das Gerät mit voller Geschwindigkeit laufen zu lassen, loslassen, um es zu stoppen.</p>
	<p>Geschwindigkeitsregler Berühren Sie im Standby-Modus einen dieser beiden Schalter, um den Betrieb mit der Geschwindigkeitsstufe P1 zu starten. Die Geschwindigkeit kann durch Berühren von „“ und „“ von Stufe P1 bis P9 eingestellt werden.</p>
	<p>Timer Der Timer kann von 1 bis 300 Sekunden eingestellt werden. Berühren Sie „“, um die Mischzeit zu verlängern, oder „“, um sie zu verkürzen. Warten Sie, bis der Countdown stoppt, oder berühren Sie den Schalter, um ihn anzuhalten.</p>
	<p>Geschwindigkeitskontrollschalter. Berühren, um mit niedriger Geschwindigkeit zu arbeiten – Stufe 10.</p>
	<p>Geschwindigkeitsreglerschalter. Berühren, um mit mittlerer Geschwindigkeit zu laufen – Stufe 20.</p>
	<p>Geschwindigkeitsreglerschalter. Berühren, um mit hoher Geschwindigkeit zu laufen – Stufe 35.</p>
	<p>Timer (30 s) Berühren Sie, um die Countdown-Zeit von 30 Sekunden einzustellen, und berühren Sie dann den Geschwindigkeitsregler, um mit der Arbeit zu beginnen. Diese stoppt nach 30 Sekunden, oder beenden Sie die Arbeit durch Berühren des Netzschalters. Während des Betriebs kann die Zeit angepasst werden (die Geschwindigkeit kann nicht angepasst werden).</p>
	<p>Timer (45s) Berühren Sie, um die Countdown-Zeit von 45 Sekunden einzustellen, und berühren Sie dann den Geschwindigkeitsregler, um mit der Arbeit zu beginnen. Diese stoppt nach 45 Sekunden, oder beenden Sie die Arbeit durch Berühren des Netzschalters. Während des Betriebs kann die Zeit angepasst werden (die Geschwindigkeit kann nicht angepasst werden).</p>
	<p>Timer (90s) Berühren Sie, um die Countdown-Zeit von 45 Sekunden einzustellen, und berühren Sie dann den Geschwindigkeitsregler, um mit der Arbeit zu beginnen. Diese stoppt nach 45 Sekunden, oder beenden Sie die Arbeit durch Berühren des Netzschalters. Während des Betriebs kann die Zeit</p>
<p>Clear the record of usage to zero</p>	<p>Im Standby-Modus gleichzeitig berühren  und  3 Sekunden gedrückt halten. Der Systemdatensatz wird nach einem Signalton gelöscht, das System startet von vorne und verbleibt im Ruhemodus.</p>

Den Betrieb bei maximaler Leistung nicht über 5 Minuten hinaus fortsetzen, danach für 2 Minuten abschalten.

- Mit dem Schalter (linke Taste) kann das Gerät kontinuierlich mit der variablen Geschwindigkeit betrieben werden, die durch die Einstellung des Geschwindigkeitsreglers (mittlere Taste) bestimmt wird.

- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

- Der am Gerät befindliche Impulsschalter (rechter Knopf) lässt den Motor mit voller Geschwindigkeit laufen. Beim Loslassen des Knopfes stoppt der Motor.

- Schalten Sie den Motor ab und warten Sie, bis er vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Behälter entfernen.

- Der Motor stoppt automatisch, wenn der Behälter entfernt wird.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

! ACHTUNG Der Motor startet erneut, wenn der Behälter bei laufendem Motor wieder auf die Basis gestellt wird. Dadurch werden die Kupplung des Gerätes und der Behälter beschädigt. Stellen Sie den Behälter nur auf die Basis, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

Das Gerät ist mit einem Magnetsensor ausgestattet, der erkennt, ob der Deckel der Schallschutzbox geschlossen ist; bei geöffnetem oder nicht richtig geschlossenem Deckel lässt sich das Gerät nicht einschalten.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

6.1 Sicherheitshinweise

Sämtliche Wartungs-, Reinigungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät müssen im ausgesteckten Zustand (isoliert von allen Stromquellen) durchgeführt werden.

Die Verwendung von ätzenden Reinigungsmitteln und Backpulver zur Reinigung ist verboten. Es darf kein Wasser in das Geräteinnere eindringen.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie hierfür vorgesehene Produkte der Marke Casselin.

6.2 Tägliche Wartung

- Vor der Reinigung des Gerätes stets den Stecker ziehen.

- Achtung: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch (Wasser und mildes Reinigungsmittel).

- Verwenden Sie niemals aggressive und/oder scheuernde Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine spitzen und/oder scharfen Gegenstände. Verwenden Sie kein Benzin oder Lösungsmittel! Reinigen Sie mit einem feuchten Tuch und ggf. mit Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

- Der Behälter sollte nach jedem Gebrauch sofort gereinigt, gespült und getrocknet werden.

Vorgehensweise zur Reinigung des Ansatzbehälters

- Gießen Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel in den Behälter.

- Setzen Sie den Deckel auf den Behälter.

- Stellen Sie den Behälter auf den Motorblock.

- Starten Sie den Motor 10 bis 20 Sekunden lang mit voller Drehzahl.

- Den Motorblock stoppen.

- Den Behälter vom Aggregat abnehmen.

- Spülen Sie den Behälter sorgfältig mit klarem Wasser aus.

- Trocknen Sie den Behälter innen und außen.

- Den Behälter kopfüber lagern.

Der Behälter ist NICHT spülmaschinenfest!

- Der Behälterboden darf nie mit Flüssigkeit in Berührung kommen!

6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung des Gerätes

Überprüfen Sie das Netzkabel täglich auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel Mängel aufweist, muss es von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.

Im Falle einer Panne kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten ausschließlich von einem Fachmann durchgeführt werden.

BEMERKTE

Im Falle einer Unterbrechung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen und wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn das Gerät nicht startet, überprüfen Sie Ihr Netzkabel. Das Gerät sollte nicht an eine Mehrfachsteckdose, sondern direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen sein. Wenden Sie sich bei allen anderen Anomalien an Ihren Händler.

BEMERKTE

Abfälle aus Altgeräten: Jedes Altgerät muss bei seiner Entsorgung den in seinem Land geltenden Vorschriften entsprechen*. Es ist zwingend erforderlich, das Gerät vor der Entsorgung durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar zu machen.

** im Sinne der Ökologie und des Recyclings*

7. UNREGELMÄSSIGKEITEN IM BETRIEB

ANOMALIE	URSACHEN	ERLÄUTERUNG
Das Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> > Das Netzkabel ist nicht eingesteckt. > Die Sicherung der Stromversorgung ist ausgelöst. > Das Netzteil funktioniert nicht. > Der Sicherheitsthermostat hat ausgelöst. > Der Sicherheitsthermostat ist beschädigt. 	<ul style="list-style-type: none"> > Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an. > Überprüfen Sie alle Ihre Sicherungen. > Überprüfen Sie den Standort der Box. > Drücken Sie die Reset-Taste im Gehäuse. > Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Das Gerät stoppt während des Betriebs	<ul style="list-style-type: none"> > Der Motorschutzmechanismus gegen Überhitzung wurde aktiviert. > Während des Gerätebetriebs öffnet sich die Schallschutzbox. 	<ul style="list-style-type: none"> > Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät etwa 20 Minuten abkühlen und starten Sie es dann neu. > Prüfen Sie, ob die Schalldämmhaube richtig geschlossen ist. Schließen Sie die Haube, wenn sie geöffnet ist.

BEMERKTE

Die oben genannten Störungen dienen lediglich zu Informationszwecken und sind rein virtueller Natur. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

BATIDORA DIGITAL CON CUBIERTA ANTIRRUIDO



CBDC25

RESUMEN

1. PRESENTACIÓN

- 1.1 Información
- 1.2 Descripción de símbolos
- 1.3 Derechos de autor
- 1.4 Declaración de conformidad
- 1.5 Garantizar

2. SEGURIDAD

- 2.1 General
- 2.2 Uso previsto
- 2.3 Instrucciones de seguridad al utilizar el dispositivo.

3. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

- 3.1 Inspección después del transporte
- 3.2 embalaje
- 3.3 Almacenamiento

4. CARACTERÍSTICAS DE HARDWARE

5. INSTALACIÓN Y USE

- 5.1 Instrucciones de seguridad
- 5.2 Usar

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 6.1 Instrucciones de seguridad
- 6.2 Limpieza
- 6.3 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento.

7. IRREGULARIDAD OPERATIVA

1.PRESENTACIÓN

1.1 Información

Este manual de usuario sirve de información a todos sus usuarios. Describe la instalación y el manejo del dispositivo. Las instrucciones de seguridad y los conocimientos técnicos del dispositivo se detallan en este manual. Son condiciones imprescindibles para el correcto uso de los equipos profesionales.

Cada usuario debe respetar escrupulosamente todas las instrucciones de uso. Este manual de usuario debe conservarse junto al producto para su correcto uso y acceso a las instrucciones en todo momento por cada usuario.

1.2 Descripción de los símbolos

La información, las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad están representadas por símbolos. Es imprescindible seguir estas instrucciones para evitar daños materiales y lesiones personales.

ADVERTENCIA

Este símbolo significa que existe un peligro que podría provocar lesiones. La concentración y la precaución son imprescindibles al utilizar este dispositivo.

PELIGRO ELÉCTRICO

Esto significa que existe peligro debido a la corriente eléctrica. No seguir las instrucciones puede provocar riesgo de lesiones o muerte.

ATENCIÓN

Este símbolo se utiliza para indicar que el incumplimiento de las instrucciones puede provocar fallos o destrucción del dispositivo.

OBSERVÓ

Este símbolo indica buenas prácticas y consejos que se deben aplicar para un uso eficaz del dispositivo.

OBSERVÓ

Debe leer estas instrucciones de uso antes de poner el dispositivo en servicio. No asumimos ninguna responsabilidad por daños y averías resultantes del incumplimiento de las instrucciones de uso. La empresa Casselin se reserva el derecho de realizar cualquier modificación, ya sea técnica, informativa o de marketing, a nuestro producto sin previo aviso.

1.3 Derechos'autor

El manual de usuario está protegido por la ley de derechos de autor. No se permiten las reproducciones de todo tipo y forma –incluso parciales– así como la explotación y/o transmisión de sus contenidos sin nuestra autorización. Cualquier violación de estas disposiciones le da derecho a una indemnización por daños y perjuicios. Otros derechos quedan reservados.

1.4 Declaración de conformidad

El dispositivo cumple con las normas y directivas vigentes de la Unión Europea. Lo atestiguamos en la declaración de conformidad CE.

Las instrucciones contenidas en este manual de usuario han sido elaboradas teniendo en cuenta la normativa vigente, la evolución técnica actual, nuestro conocimiento y experiencia. Todas las traducciones han sido realizadas profesionalmente. Sin embargo, declinamos toda responsabilidad en caso de error de traducción. La versión francesa adjunta es auténtica.

2. SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad se utilizan para evitar peligros. Se mencionan en cada capítulo y se caracterizan por símbolos. Su cumplimiento garantiza una protección óptima contra los riesgos y permite un funcionamiento ideal del dispositivo. Las instrucciones de seguridad deben estar disponibles y legibles en los dispositivos.

2.1 Principios

Se establecen instrucciones de seguridad para evitar errores, usos peligrosos y averías. Por lo tanto, el dispositivo no debe modificarse ni utilizarse indebidamente. El dispositivo está diseñado según las normas técnicas actualmente desarrolladas. Este aviso debe mantenerse. El dispositivo debe ser utilizado en locales destinados a este fin y únicamente por una persona responsable y con conocimiento del funcionamiento del dispositivo.

2.2 Uso previsto

El funcionamiento del dispositivo y la seguridad de uso sólo están garantizados en caso de uso normal y correcto del mismo. El montaje y las intervenciones técnicas deben ser realizados por profesionales.

ATENCIÓN

Cualquier otro uso se considera no conforme. Cualquier acusación relacionada con un uso inadecuado del dispositivo no es admisible y será nula. El uso previsto corresponde al uso descrito en estas instrucciones de uso. Un uso adecuado corresponde al cumplimiento de las normas de seguridad, higiene, limpieza y mantenimiento.

2.3 Instrucciones de seguridad cuando uso del dispositivo

La información relativa a la seguridad laboral se refiere a la normativa de la Unión Europea vigente en el momento de la fabricación del dispositivo. Para el uso comercial del dispositivo, el operador se compromete, durante toda la duración de su uso, a verificar la conformidad de las medidas citadas en materia de seguridad en el trabajo con el estado actual del arsenal de consejos y a respetar las nuevas reglamentaciones. Para países no pertenecientes a la UE, se deben respetar las leyes y disposiciones del país. También deben respetarse todas las disposiciones de protección del medio ambiente.

ATENCIÓN

El dispositivo debe ser operado por personas con medios físicos e intelectuales suficientes. Las personas con medios físicos e intelectuales limitados deben ser supervisadas para utilizar este dispositivo. Uso prohibido por niños y menores (excepciones dentro del marco legal previsto por la ley)
Si el dispositivo es utilizado por un tercero, las instrucciones de uso deben estar disponibles antes de cualquier uso. Cualquier nuevo usuario deberá haber leído las instrucciones de uso.
El dispositivo sólo debe utilizarse en locales previstos para este fin.

3. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO

3.1 Inspección después del transporte

La verificación de la ausencia de daños y de la integridad del dispositivo debe realizarse al recibir el paquete. Si se identifican daños durante el transporte, rechace o acepte el producto entregado sólo con reservas*. Posteriormente deberá presentarse una reclamación detallando los defectos observados. El cobro de la indemnización sólo es posible en caso de reclamación presentada dentro de los plazos estipulados, es decir, 24-48 horas como máximo.

**escrito en los albaranes de entrega en papel o digitales del transportista.*

3.2 Embalaje

El embalaje del dispositivo debe conservarse en caso de traslado o devolución al servicio postventa. El embalaje interior y exterior debe retirarse por completo antes de utilizar el dispositivo. Antes de destruir el embalaje deben respetarse las normas vigentes en su país en materia de protección del medio ambiente.

3.3. Almacenamiento

ATENCIÓN

El dispositivo se puede conservar en stock pero únicamente en su embalaje original cerrado.

El almacenamiento podrá realizarse respetando estas condiciones:

- Almacenamiento en una habitación seca y no húmeda
- Protegido del sol
- Control de stock por más de 2 meses (estado general del dispositivo y de todos los elementos que lo constituyen)
- Sin sacudidas del material
- Almacenamiento en locales cerrados y no al aire libre.

4. CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPO

* Sujeto a cambios

Modelo	CBDC25
Capacidad	2,5 litros
Datos eléctricos	1680W / 230V
Dimensiones	Largo 240 x Fondo 300 x Alto 565 mm
Peso	9,1 kilos

5. INSTALACIÓN Y USO

5.1 Instrucciones de seguridad

PELIGRO ELÉCTRICO

¡Riesgo relacionado con la corriente eléctrica!

- No debe producirse ningún contacto con fuentes de calor con el cable eléctrico.
- El cable no debe colgar del borde de una mesa o mostrador.
- No vierta agua en un dispositivo que esté funcionando o aún caliente.

- El dispositivo debe estar correctamente conectado y cumplir con la normativa vigente.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento, el dispositivo puede alcanzar altas temperaturas. Para evitar quemaduras y accidentes, no utilice el dispositivo cuando no funcione correctamente y no utilice repuestos que no sean originales.

⚡ PELIGRO ELÉCTRICO

¡Riesgo relacionado con la corriente eléctrica!

Si se instala incorrectamente, el dispositivo puede ser peligroso y causar lesiones. Antes de cualquier instalación comprobar los datos de la red eléctrica. Conecte el dispositivo sólo cuando cumpla. El dispositivo debe ser desembalado y revisado completamente por un profesional antes de conectarlo.

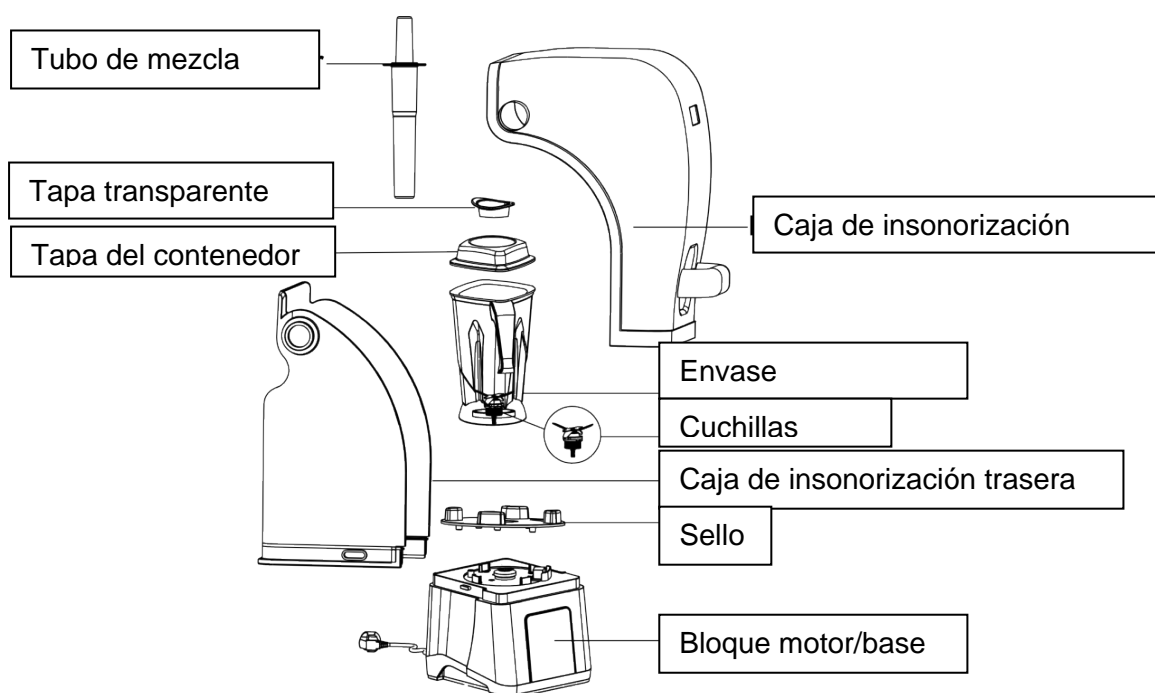
5.2 Uso

⚠ ADVERTENCIA

La instalación del dispositivo y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por profesionales.

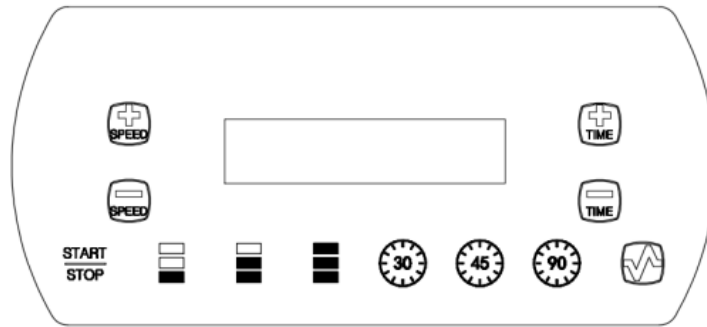
- No deje el dispositivo funcionando sin monitorearlo.
- Durante el uso, sus manos deben estar secas.
- No mueva ni incline el dispositivo durante el funcionamiento.

MODO DE EMPLEO


















Marcha

- Compruebe que el motor esté apagado.
- Conectar el dispositivo a la red eléctrica.
- Colocar los ingredientes en el recipiente.
- Cerrar la tapa firmemente.
- Colocar el recipiente sobre el bloque motor.
- Cerrar correctamente la tapa insonorizada.
- Enciende el dispositivo.
- Se ilumina el símbolo " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " (modo POWER-ON).
- Presione " $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$ " para cambiar al modo STANDBY (todos los interruptores se iluminan).



Consulte la tabla a continuación para conocer las operaciones del interruptor de función.

<p>START/STOP</p>	<p>Cambiar Parpadea una vez que el dispositivo está enchufado a la corriente. Tóquelo para cambiar del modo de suspensión al modo encendido.</p>
	<p>interruptor de pulsación Toque y mantenga presionado para ejecutar el dispositivo a máxima velocidad, suéltelo para detenerlo.</p>
	<p>Reguladores de velocidad En modo de espera, toque cualquiera de estos dos interruptores para comenzar a operar en el nivel de velocidad P1. La velocidad se puede ajustar desde el nivel P1 al P9 tocando "  " y "  " .</p>
	<p>Temporizador El temporizador se puede configurar de 1 a 300 segundos. Toque "  " para aumentar el tiempo de mezcla o "  " para disminuirlo. Espere a que se detenga la cuenta atrás o toque el interruptor para detenerla.</p>
	<p>Interruptor de control de velocidad. Toque para operar a baja velocidad - nivel 10.</p>
	<p>Interruptor de control de velocidad.Toca para correr a velocidad media - nivel 20.</p>
	<p>Interruptor de control de velocidad.Toca para correr a alta velocidad - nivel 35.</p>
 <p>·timer mode</p>	<p>Temporizador (30s) Toque para configurar el tiempo de cuenta regresiva de 30 segundos, luego toque el interruptor de control de velocidad para comenzar a funcionar, que se detendrá después de 30 segundos, o dejará de funcionar tocando el interruptor de encendido. Durante el funcionamiento, se puede ajustar el tiempo (no se puede ajustar la velocidad).</p>
 <p>·timer mode</p>	<p>Temporizador (45s) Toque para configurar el tiempo de cuenta regresiva de 45 segundos, luego toque el interruptor de control de velocidad para comenzar a funcionar, que se detendrá después de 45 segundos, o dejará de funcionar tocando el interruptor de encendido. Durante el funcionamiento, se puede ajustar el tiempo (no se puede ajustar la velocidad).</p>
 <p>·timer mode</p>	<p>Temporizador (años 90) Toque para configurar el tiempo de cuenta regresiva de 45 segundos, luego toque el interruptor de control de velocidad para comenzar a funcionar, que se detendrá después de 45 segundos, o dejará de funcionar tocando el interruptor de encendido. Durante el funcionamiento, el tiempo puede</p>
<p>Clear the record of usage to zero</p>	<p>En modo de espera, toque  y  mantenga presionado simultáneamente durante 3 segundos. El registro de datos del sistema se borra después de un pitido, el sistema se reinicia desde cero y permanece en modo de suspensión.</p>

No exceda los 5 minutos de funcionamiento a máxima potencia, luego apáguelo durante 2 minutos.

-El interruptor (botón izquierdo) permite que la unidad funcione continuamente a la velocidad variable determinada por la configuración del regulador de velocidad (botón central).

- Gire el mando de velocidad en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirla.
- El interruptor de impulso (botón derecho) ubicado en el dispositivo permite que el motor funcione a máxima velocidad. El motor se detiene cuando se suelta el botón.
- Apagar el motor y esperar a que se pare por completo antes de retirar el recipiente.
- El motor se detiene automáticamente si se retira el contenedor.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

⚠ PRECAUCIÓN El motor se reiniciará si el contenedor se vuelve a colocar en la base mientras el motor aún está funcionando. Esto dañará el embrague del dispositivo y el contenedor. Coloque el recipiente en la base únicamente si el motor está apagado.

El dispositivo está equipado con un sensor magnético que detecta si la tapa de la caja insonorizada está cerrada; cuando la tapa está abierta o mal cerrada, el dispositivo no se puede encender.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

6.1 Instrucciones de seguridad

Cualquier mantenimiento, limpieza o reparación del dispositivo debe realizarse con el dispositivo desenchufado (aislado de todas las fuentes eléctricas).

Está prohibido el uso de detergentes cáusticos y bicarbonato de sodio para la limpieza. El agua no debe penetrar en el interior del dispositivo.

Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.

Utilice productos de la marca Casselin destinados a este fin.

6.2 Mantenimiento diario

- Desenchufe siempre el enchufe antes de limpiar el aparato.
- Advertencia: ¡Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido!
- Limpiar el exterior del dispositivo con un paño húmedo (agua y detergente suave).
- Nunca utilice productos de limpieza agresivos y/o abrasivos. No utilice objetos puntiagudos y/o cortantes. ¡No utilice gasolina ni disolventes! Limpiar con un paño húmedo y detergente si es necesario. No utilice materiales abrasivos.
- El envase debe limpiarse, enjuagarse y secarse inmediatamente después de cada uso.

Procedimiento de limpieza del recipiente de preparación.

- Vierta agua y un detergente suave en el recipiente.
- Colocar la tapa sobre el recipiente.
- Colocar el recipiente sobre el bloque motor.
- Arrancar el motor a máxima velocidad durante 10 a 20 segundos.
- Parar el bloque motor.
- Retire el contenedor de la unidad de potencia.
- Enjuagar cuidadosamente el recipiente con agua limpia.
- Secar el interior y el exterior del recipiente.
- Guardar el recipiente boca abajo.

¡El recipiente NO es apto para lavavajillas!

- ¡El fondo del recipiente nunca debe entrar en contacto con líquido!

6.3 Indicaciones de seguridad para el mantenimiento del dispositivo

Verifique diariamente si hay daños en el cable de alimentación. Nunca utilice el aparato cuando el cable esté dañado. Si el cable presenta defectos, debe ser reemplazado por un técnico calificado.

En caso de avería, contacte con su distribuidor.

Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación debe ser realizado únicamente por un profesional.

OBSERVÓ

En caso de desconexión, desenchufe el aparato, déjelo enfriar y póngase en contacto con su distribuidor. Si la unidad no arranca, verifique su cable de alimentación. El dispositivo no debe enchufarse a una regleta sino directamente a una toma de pared. Para cualquier otra anomalía contacte con su distribuidor.

OBSERVÓ

Residuos de dispositivos usados: cualquier dispositivo usado debe, durante su eliminación, cumplir con la normativa vigente en su país*. Es imperativo inutilizar el dispositivo antes de desecharlo quitando el cable de alimentación.

* en términos de ecología y reciclaje

7. IRREGULARIDAD DE FUNCIONAMIENTO

ANOMALÍA	CAUSAS	EXPLICACIÓN
El dispositivo no funciona	<ul style="list-style-type: none"> > El cable de alimentación no está enchufado. > Se ha disparado el fusible de alimentación. > La caja de alimentación no funciona. > Se ha disparado el termostato de seguridad. > El termostato de seguridad está dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> > Conecte correctamente el cable de alimentación. > Verifique todos sus fusibles. > Verifique la ubicación de la casilla. > Presione el botón de reinicio ubicado en el estuche. > Póngase en contacto con su revendedor.
El dispositivo se detiene durante el funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> > Se ha activado el mecanismo de protección del motor contra el sobrecalentamiento. > La caja insonorizante se abre mientras el aparato está en funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> > Apague el dispositivo y desconéctelo. Deje que el dispositivo se enfríe durante unos 20 minutos y luego reinícielo. > Compruebe que la tapa fonoabsorbente esté correctamente cerrada. Cíérrelo si está abierto.

OBSERVÓ

Las averías mencionadas anteriormente se citan únicamente con fines informativos y son virtuales. Si tiene alguna duda, comuníquese con su revendedor.

FRULLATORE DIGITALE CON BOX INSONORIZZATO



CBDC25

SAS CASSELIN
83 Rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANCIA
Tel: +33 (0)4 82 92 60 00 - E-mail: contact@casselin.com

RIEPILOGO

1. PRESENTAZIONE

- 1.1 Informazione
- 1.2 Descrizione dei simboli
- 1.3 Diritto d'autore
- 1.4 Dichiarazione di conformità
- 1.5 Garanzia

2. SICUREZZA

- 2.1 Generale
- 2.2 Destinazione d'uso
- 2.3 Istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo del dispositivo

3. TRASPORTI, IMBALLAGGIO E STOCCAGGIO

- 3.1 Ispezione dopo il trasporto
- 3.2 Confezione
- 3.3 Magazzinaggio

4. CARATTERISTICHE HARDWARE

5. FACILITÀ UTILIZZARE

- 5.1 Istruzioni di sicurezza
- 5.2 Utilizzo

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- 6.1 Istruzioni di sicurezza
- 6.2 Pulizia
- 6.3 Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

7. IRREGOLARITÀ OPERATIVA

1.PRESENTAZIONE

1.1 Informazioni

Questo manuale utente serve come informazione a tutti i suoi utenti. Descrive l'installazione e la gestione del dispositivo. Le istruzioni di sicurezza e la conoscenza tecnica del dispositivo sono dettagliate in questo manuale. Sono condizioni essenziali per il corretto utilizzo delle attrezzature professionali.

Ogni utilizzatore deve rispettare scrupolosamente tutte le istruzioni per l'uso. Questo manuale d'uso deve essere conservato accanto al prodotto per un corretto utilizzo e l'accesso alle istruzioni in ogni momento per ciascun utente.

1.2 Descrizione dei simboli

Informazioni, istruzioni per l'uso e istruzioni di sicurezza sono rappresentate da simboli. È fondamentale seguire queste istruzioni per evitare danni materiali e lesioni personali.

AVVERTIMENTO

Questo simbolo significa che esiste un pericolo che potrebbe causare lesioni. Concentrazione e cautela sono fondamentali quando si utilizza questo dispositivo.

PERICOLO ELETTRICO

Ciò significa che esiste il pericolo derivante dalla corrente elettrica. La mancata osservanza delle istruzioni può comportare il rischio di lesioni e morte.

ATTENZIONE

Questo simbolo viene utilizzato per indicare che la mancata osservanza delle istruzioni può causare il guasto o la distruzione del dispositivo.

SI ACCORSE

Questo simbolo indica buone pratiche e consigli che devono essere applicati per un utilizzo efficace del dispositivo.

SI ACCORSE

È necessario leggere queste istruzioni per l'uso prima di mettere in servizio il dispositivo. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni e guasti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. La società Casselin si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, sia tecnica, informativa o di marketing, al nostro prodotto senza preavviso.

1.3 Diritti'autore

Il manuale dell'utente è protetto dalla legge sul copyright. Non sono consentite riproduzioni di ogni tipo e forma – anche parziali – nonché lo sfruttamento e/o la trasmissione dei suoi contenuti senza la nostra autorizzazione. Qualsiasi violazione di queste disposizioni dà diritto al risarcimento dei danni. Altri diritti rimangono riservati.

1.4 Dichiarazione di conformità

Il dispositivo è conforme alle attuali norme e direttive dell'Unione Europea. Lo attestiamo nella dichiarazione di conformità CE.

Le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso sono state redatte tenendo conto delle normative in vigore, degli attuali sviluppi tecnici, delle nostre conoscenze ed esperienze. Tutte le traduzioni sono state prodotte in modo professionale. Decliniamo tuttavia ogni responsabilità in caso di errore di traduzione. Fa fede la versione francese allegata.

2. SICUREZZA

Le istruzioni di sicurezza servono per evitare pericoli. Essi sono citati nei singoli capitoli e sono caratterizzati da simboli. La loro conformità garantisce una protezione ottimale contro i rischi e consente il funzionamento ideale del dispositivo. Le istruzioni di sicurezza devono essere disponibili e leggibili sui dispositivi.

2.1 Principi

Sono stabilite istruzioni di sicurezza per evitare errori, usi pericolosi e guasti. Pertanto l'apparecchio non deve essere modificato né utilizzato in modo improprio. Il dispositivo è progettato secondo le regole tecniche attualmente sviluppate. Questo avviso deve essere conservato. Il dispositivo deve essere utilizzato in locali destinati a questo scopo e solo da una persona responsabile e a conoscenza del funzionamento del dispositivo.

2.2 Destinazione d'uso

Il funzionamento dell'apparecchio e la sicurezza d'uso sono garantiti solo in caso di utilizzo normale e corretto dello stesso. Il montaggio e gli interventi tecnici devono essere eseguiti da professionisti.

ATTENZIONE

Ogni altro utilizzo è considerato non conforme. Qualsiasi accusa legata ad un uso improprio del dispositivo non è ammissibile e sarà nulla. L'uso previsto corrisponde all'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Un uso corretto corrisponde al rispetto delle norme di sicurezza, igiene, pulizia e manutenzione.

2.3 Istruzioni di sicurezza quando utilizzo del dispositivo

Le informazioni relative alla sicurezza sul lavoro si riferiscono alle normative dell'Unione Europea valide al momento della fabbricazione dell'apparecchio. Per l'uso commerciale del dispositivo, l'operatore si impegna, per tutta la durata del suo utilizzo, a verificare la conformità delle misure citate in tema di sicurezza sul lavoro con lo stato attuale delle conoscenze e a rispettare le nuove normative.

Per i paesi extra UE dovranno essere rispettate le leggi e le disposizioni del paese. Dovranno inoltre essere rispettate tutte le disposizioni a tutela dell'ambiente.

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere utilizzato da persone con sufficienti mezzi fisici e intellettuali. Le persone con mezzi fisici e intellettuali limitati devono essere supervisionate per utilizzare questo dispositivo. Utilizzo vietato a bambini e minorenni (eccezioni previste nell'ambito giuridico previsto dalla legge)

Se il dispositivo viene utilizzato da terzi, le istruzioni per l'uso devono essere disponibili prima di qualsiasi utilizzo. Ogni nuovo utente deve aver letto le istruzioni per l'uso.

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in locali destinati a tale scopo.

3. TRASPORTO, IMBALLAGGIO E STOCCAGGIO

3.1 Ispezione dopo il trasporto

La verifica dell'assenza di danni e della completezza del dispositivo dovrà essere effettuata al ricevimento del pacco. Qualora si riscontrassero danni da trasporto, rifiutare o accettare il prodotto consegnato solo con riserva*. Successivamente dovrà essere presentato reclamo specificando i difetti riscontrati. Il risarcimento dei danni è possibile solo in caso di reclamo presentato entro i termini previsti, ovvero 24-48 ore al massimo.

**scritto sulla bolla di consegna cartacea o digitale del corriere.*

3.2 Imballaggio

L'imballaggio del dispositivo deve essere conservato in caso di trasloco o per la restituzione al servizio post-vendita. L'imballo interno ed esterno deve essere completamente rimosso prima dell'utilizzo del dispositivo. Prima della distruzione dell'imballo devono essere rispettate le norme vigenti nel vostro Paese in materia di tutela dell'ambiente.

3.3. Magazzinaggio

ATTENZIONE

Il dispositivo può essere conservato in magazzino ma solo nella sua confezione originale chiusa.

Lo stoccaggio può essere effettuato nel rispetto delle seguenti condizioni:

- Conservazione in un locale asciutto e non umido
- Riparato dal sole
- Controllo delle scorte per più di 2 mesi (condizioni generali del dispositivo e di tutti gli elementi che lo costituiscono)
- Nessuno scuotimento del materiale
- Stoccaggio in locali chiusi e non all'aperto.

4. CARATTERISTICHE HARDWARE

* Soggetto a modifiche

Modello	CBDC25
Capacità	2,5 litri
Dati elettrici	1680 W/230 V
Dimensioni	L 240 x P 300 x H 565 mm
Peso	9,1 chilogrammi

5. INSTALLAZIONE ED USO

5.1 Istruzioni di sicurezza

PERICOLO ELETTRICO

Rischio legato alla corrente elettrica!

- Il cavo elettrico non deve entrare in contatto con fonti di calore.
- Il cavo non deve pendere dal bordo di un tavolo o di un bancone.
- Non versare acqua in un apparecchio in funzione o ancora caldo.
- Il dispositivo deve essere collegato correttamente e conforme alle normative vigenti.

⚠ AVVERTIMENTO

Durante il funzionamento il dispositivo può raggiungere temperature elevate. Per evitare ustioni e incidenti, non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento e non utilizzare pezzi di ricambio non originali.

⚡ PERICOLO ELETTRICO

Rischio legato alla corrente elettrica!

Se installato in modo errato, il dispositivo può essere pericoloso e causare lesioni. Prima di qualsiasi installazione verificare i dati della rete elettrica. Collegare il dispositivo solo quando è conforme. Il dispositivo deve essere disimballato e controllato completamente prima del collegamento da un professionista.

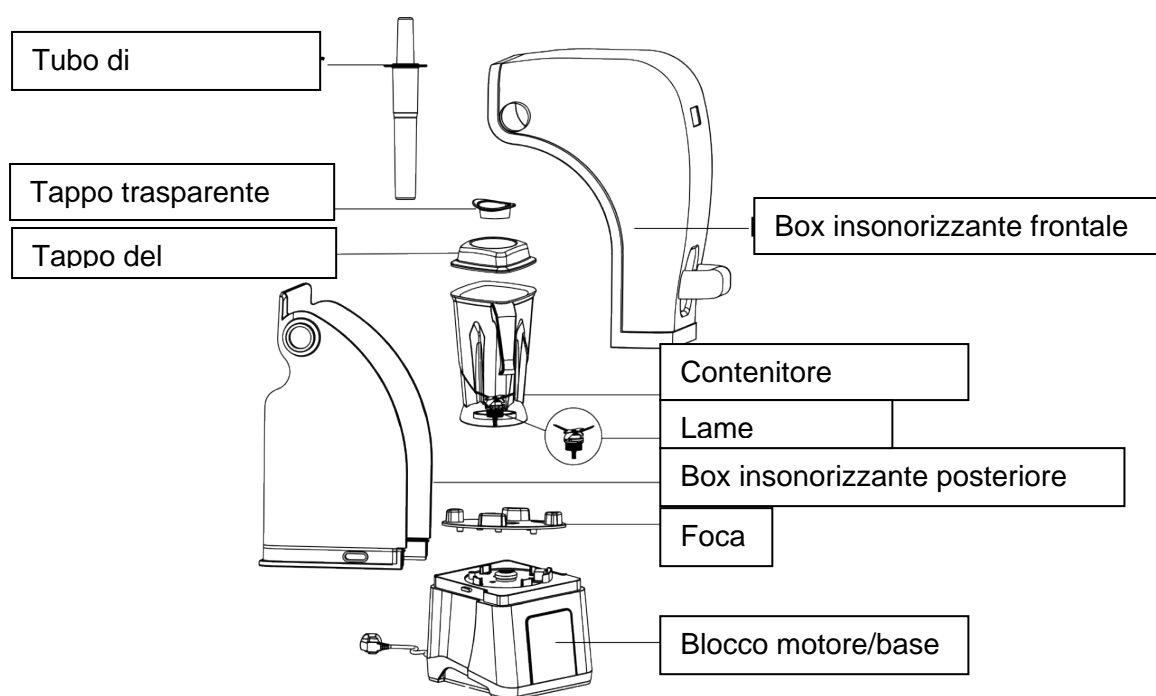
5.2 Utilizzo

⚠ AVVERTIMENTO

L'installazione del dispositivo e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da professionisti.

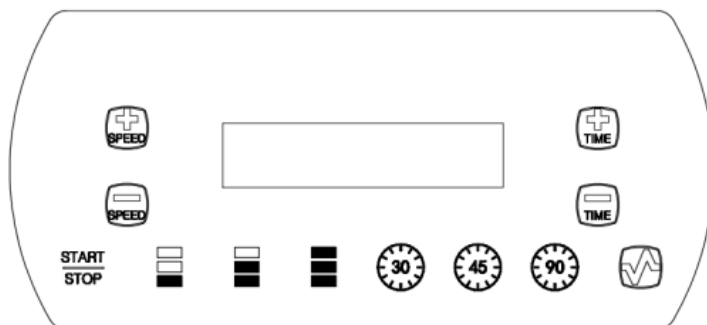
- Non lasciare il dispositivo in funzione senza monitorarlo.
- Durante l'uso le mani devono essere asciutte.
- Non spostare o inclinare il dispositivo durante il funzionamento.

MANUALE





















Funzionamento

- Verificare che il motore sia spento.
- Collegare il dispositivo alla rete elettrica.
- Mettere gli ingredienti nel contenitore.
- Chiudere saldamente il coperchio.
- Posizionare il contenitore sul blocco motore.
- Chiudere correttamente il coperchio insonorizzante.
- Accendere il dispositivo.
- Si accende il $\begin{matrix} \text{START} \\ \text{STOP} \end{matrix}$ solo " " (modalità POWER-ON).
- Premere " " $\begin{matrix} \text{START} \\ \text{STOP} \end{matrix}$ passare alla modalità STANDBY (tutti gli interruttori si illuminano).



Fare riferimento alla tabella seguente per le operazioni di commutazione delle funzioni.

	Interruttore Lampeggia una volta collegato il dispositivo all'alimentazione. Toccarlo per passare dalla modalità di sospensione alla modalità di accensione.
	Interruttore a pulsazione Tocca e tieni premuto per far funzionare il dispositivo alla massima velocità, rilascia per fermarlo.
 	Regolatori di velocità In modalità standby, toccare uno di questi due interruttori per iniziare a funzionare al livello di velocità P1. La velocità può essere regolata dal livello P1 a P9 toccando "  " e "  ".
 	Timer Il timer può essere impostato da 1 a 300 secondi. Toccare "  " per aumentare il tempo di miscelazione, oppure "  " per diminuirlo. Attendi che il conto alla rovescia si interrompa o tocca l'interruttore per interromperlo.
	Interruttore di controllo della velocità. Tocca per operare a bassa velocità - livello 10.
	Interruttore di controllo della velocità. Tocca per correre a velocità media - livello 20.
	Interruttore di controllo della velocità. Tocca per correre ad alta velocità - livello 35.
 timer mode	Temporizzatore (30 s) Toccare per impostare il conto alla rovescia di 30 secondi, quindi toccare l'interruttore di controllo della velocità per iniziare a lavorare, che si fermerà dopo 30 secondi, oppure smettere di funzionare toccando l'interruttore di alimentazione. Durante il funzionamento è possibile regolare l'ora (la velocità non può essere regolata).
 timer mode	Temporizzatore (45s) Toccare per impostare il conto alla rovescia di 45 secondi, quindi toccare l'interruttore di controllo della velocità per iniziare a lavorare, che si fermerà dopo 45 secondi, oppure smettere di funzionare toccando l'interruttore di alimentazione. Durante il funzionamento è possibile regolare l'ora (la velocità non può essere regolata).
 timer mode	Temporizzatore (90s) Toccare per impostare il conto alla rovescia di 90 secondi, quindi toccare l'interruttore di controllo della velocità per iniziare a lavorare, che si fermerà dopo 90 secondi, oppure smettere di funzionare toccando l'interruttore di alimentazione. Durante il funzionamento, il tempo può
Clear the record of usage to zero	In modalità standby, toccare  e  tenere premuto contemporaneamente per 3 secondi. La registrazione dei dati del sistema viene cancellata dopo un segnale acustico, il sistema si riavvia da zero e rimane in modalità di sospensione.

Non superare i 5 minuti di funzionamento alla massima potenza, quindi spegnere per 2 minuti.

-L'interruttore (pulsante sinistro) consente all'unità di funzionare continuamente alla velocità variabile determinata dall'impostazione del regolatore di velocità (pulsante centrale).

- Ruotare la manopola della velocità in senso orario per aumentare la velocità e in senso antiorario per diminuirla.

- L'interruttore a impulsi (pulsante destro) situato sul dispositivo consente al motore di funzionare alla massima velocità. Il motore si ferma quando si rilascia il pulsante.

- Spegnere il motore ed attendere che si sia fermato completamente prima di rimuovere il contenitore.

- Il motore si ferma automaticamente se il contenitore viene rimosso.

- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.

⚠ ATTENZIONE Il motore si riavvierà se il contenitore viene riposto sulla base mentre il motore è ancora in funzione. Ciò danneggerebbe la frizione del dispositivo e del contenitore. Posizionare il contenitore sulla base solo a motore spento.

Il dispositivo è dotato di un sensore magnetico che rileva se il coperchio della scatola insonorizzante è chiuso; quando il coperchio è aperto o non chiuso correttamente, il dispositivo non si accende;

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

6.1 Istruzioni di sicurezza

Qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia o riparazione del dispositivo deve essere effettuata con il dispositivo scollegato (isolato da tutte le fonti elettriche).

È vietato l'uso di detersivi caustici e bicarbonato di sodio per la pulizia. L'acqua non deve penetrare all'interno del dispositivo.

Non immergere mai il dispositivo in acqua o altro liquido.

Utilizzare prodotti a marchio Casselin destinati a questo scopo.

6.2 Manutenzione giornaliera

- Scollegare sempre la spina prima di pulire l'apparecchio.

- Avvertenza: non immergere mai il dispositivo in acqua o altro liquido!

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno umido (acqua e detergente delicato).

- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia aggressivi e/o abrasivi. Non utilizzare oggetti appuntiti e/o taglienti.

Non utilizzare benzina o solventi! Pulire con un panno umido e detergente se necessario. Non utilizzare materiali abrasivi.

- Il contenitore deve essere pulito, risciacquato e asciugato immediatamente dopo ogni utilizzo.

Procedura per la pulizia del contenitore del preparato

- Versare acqua e un detergente delicato nel contenitore.

- Posizionare il coperchio sul contenitore.

- Posizionare il contenitore sul blocco motore.

- Avviare il motore alla massima velocità per 10-20 secondi.

- Arrestare il blocco motore.

- Rimuovere il contenitore dall'unità di potenza.

- Sciacquare accuratamente il contenitore con acqua pulita.

- Asciugare l'interno e l'esterno del contenitore.

- Conservare il contenitore capovolto.

Il contenitore NON è lavabile in lavastoviglie!

- Il fondo del contenitore non deve mai entrare in contatto con il liquido!

6.3 Istruzioni di sicurezza per la manutenzione del dispositivo

Controllare quotidianamente eventuali danni al cavo di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Se il cavo presenta difetti, deve essere sostituito da un tecnico qualificato.

In caso di guasto rivolgersi al proprio rivenditore.

Qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione deve essere eseguito esclusivamente da un professionista.

SI ACCORSE

In caso di disconnessione, scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e contattare il rivenditore. Se l'unità non si avvia, controllare il cavo di alimentazione. Il dispositivo non deve essere collegato a una presa multipla ma direttamente a una presa a muro. Per qualsiasi altra anomalia rivolgersi al proprio rivenditore.

SI ACCORSE

Rifiuti da dispositivi usati: qualsiasi dispositivo usato deve, durante il suo smaltimento, essere conforme alle normative vigenti nel suo paese*. È imperativo rendere il dispositivo inutilizzabile prima dello smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione.

**in termini di ecologia e riciclaggio*

7. IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO

ANOMALIA	CAUSE	SPIEGAZIONE
Il dispositivo non funziona	<ul style="list-style-type: none"> > Il cavo di alimentazione non è collegato. > È scattato il fusibile dell'alimentazione. > La scatola dell'alimentatore non funziona. > È intervenuto il termostato di sicurezza. > Il termostato di sicurezza è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> > Collegare correttamente il cavo di alimentazione. > Controlla tutti i fusibili. > Controlla la posizione della scatola. > Premere il pulsante di ripristino situato nella custodia. > Contatta il tuo rivenditore.
Il dispositivo si arresta durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> > È stato attivato il meccanismo di protezione del motore contro il surriscaldamento. > La scatola fonoassorbente si apre durante il funzionamento del dispositivo. 	<ul style="list-style-type: none"> > Spegnerne il dispositivo e scollegarlo. Lasciare raffreddare il dispositivo per circa 20 minuti, quindi riavviarlo. > Verificare che il coperchio fonoassorbente sia chiuso correttamente. Chiudetelo se è aperto.

SI ACCORSE

I malfunzionamenti sopra menzionati sono citati solo a scopo informativo e rimangono virtuali. In caso di dubbi, contattare il rivenditore.

DIGITALE BLENDER MET DEMPKAP



CBDC25

SAS CASSELIN
83 Rue Marcel Mérieux 69960 Corbas FRANKRIJK
Tel: +33 (0)4 82 92 60 00 - E-mail: contact@casselin.com

SAMENVATTING

1. PRESENTATIE

- 1.1 informatie
- 1.2 Beschrijving van symbolen
- 1.3 Auteursrecht ©
- 1.4 Conformiteitsverklaring
- 1.5 garantie

2. BEVEILIGING

- 2.1 Over het algemeen
- 2.2 Doel van gebruik
- 2.3 Veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat

3. VERVOER, VERPAKKING EN OPSLAG

- 3.1 Controle na transport
- 3.2 Verpakking
- 3.3 opslag

4. HARDWARE-FUNCTIES

5. MEUBILAIEREN GEBRUIKEN

- 5.1 veiligheidsinstructies
- 5.2 Gebruik

6. SCHOONMAAKEN ONDERHOUD

- 6.1 veiligheidsinstructies
- 6.2 schoonmaak
- 6.3 Veiligheidsinstructies voor onderhoud

7. Operationele verstoringen

1. PRESENTATIE

1.1 Informatie

Deze gebruikershandleiding is bedoeld ter informatie van alle gebruikers. Het beschrijft de installatie en bediening van het apparaat. Veiligheidsinstructies en technische kennis van het apparaat worden in deze handleiding gedetailleerd beschreven. Het zijn essentiële vereisten voor het juiste gebruik van professionele apparatuur.

Elke gebruiker moet alle gebruiksinstructies strikt opvolgen. Deze gebruikershandleiding moet naast het product worden bewaard, zodat elke gebruiker deze op de juiste manier kan gebruiken en er op elk moment toegang toe heeft.

1.2 Symboolbeschrijving

Informatie, bedieningsinstructies en veiligheidsinstructies worden weergegeven door symbolen. Om materiële schade en persoonlijk letsel te voorkomen, moeten deze strikt worden nageleefd.

WAARSCHUWING

Dit symbool betekent dat er gevaar bestaat dat letsel tot gevolg kan hebben. Concentratie en voorzichtigheid zijn vereist bij het bedienen van dit apparaat.

ELEKTRISCH GEVAAR

Dit betekent dat er een elektrisch gevaar bestaat. Als u de instructies niet opvolgt, bestaat er gevaar voor letsel of de dood.

AANDACHT

Dit symbool geeft aan dat storing of vernietiging van het apparaat mogelijk is als de instructies niet worden opgevolgd.

MERKTE OP

Dit symbool geeft de beste praktijken en adviezen aan die moeten worden gevolgd om het apparaat effectief te gebruiken.

MERKTE OP

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing lezen. Voor schade en storingen veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Casselin behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving technische, informatieve of promotionele wijzigingen aan ons product aan te brengen.

1.3 Rechten'auteur

De gebruikershandleiding is auteursrechtelijk beschermd. Zonder onze toestemming zijn reproducties van welke aard en vorm dan ook – inclusief uittreksels – evenals het gebruik en/of de verspreiding van de inhoud ervan niet toegestaan. Elke overtreding van deze bepalingen vereist schadevergoeding. Verdere rechten zijn voorbehouden.

1.4 Conformiteitsverklaring

Het apparaat voldoet aan de huidige normen en richtlijnen van de Europese Unie. Dit bevestigen wij in de CE-conformiteitsverklaring.

Bij het opstellen van de instructies in deze gebruikershandleiding is rekening gehouden met de geldende regelgeving, actuele technische ontwikkelingen en onze kennis en ervaring. Alle vertalingen werden professioneel uitgevoerd. Wij wijzen echter elke verantwoordelijkheid af in geval van een vertaalfout. De bijgevoegde Franse versie is authentiek.

2. VEILIGHEID

Veiligheidsinstructies dienen om gevaar te voorkomen. Ze worden in de afzonderlijke hoofdstukken vermeld en met symbolen geïdentificeerd. Het naleven hiervan garandeert een optimale bescherming tegen gevaren en maakt een optimale werking van het apparaat mogelijk. Veiligheidsinstructies moeten op de apparaten aanwezig zijn en leesbaar zijn.

2.1Principes

Veiligheidsinstructies dienen om fouten, gevaren en storingen te voorkomen. Het apparaat mag daarom niet worden gewijzigd of voor andere doeleinden worden gebruikt. Het apparaat is ontworpen volgens de huidige technische voorschriften. Deze aantekeningen moeten bewaard blijven. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in daarvoor bestemde ruimtes en alleen door een verantwoordelijke persoon die kennis heeft van de werking van het apparaat.

2.2Beoogd gebruik

De werking van het apparaat en de gebruiksveiligheid zijn alleen gegarandeerd bij normaal en correct gebruik. Montage en technische ingrepen moeten door vakmensen worden uitgevoerd.

AANDACHT

Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd. Alle beschuldigingen met betrekking tot oneigenlijk gebruik van het apparaat zijn onaanvaardbaar en nietig. Het beoogde gebruik komt overeen met het gebruik dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Correct gebruik komt overeen met het naleven van de veiligheids-, hygiëne-, reinigings- en onderhoudsvoorschriften.

2.3Veiligheidsinstructies bij het gebruik van het apparaat

De informatie over arbeidsveiligheid verwijst naar de regelgeving van de Europese Unie die van kracht was op het moment dat het apparaat werd vervaardigd. Bij commercieel gebruik van het apparaat verbindt de exploitant zich ertoe de conformiteit van de bovengenoemde arbeidsveiligheidsmaatregelen met de huidige stand van zaken te controleren en de nieuwe regelgeving gedurende de gehele gebruiksperiode na te leven. Voor niet-EU-landen moeten de wet- en regelgeving van het land in acht worden genomen. Bovendien moeten alle milieubeschermingsvoorschriften worden nageleefd.

AANDACHT

Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door personen met voldoende lichamelijke en geestelijke capaciteiten. Mensen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten moeten onder toezicht staan bij het gebruik van het apparaat. Gebruik door kinderen en jongeren is verboden (er gelden uitzonderingen binnen de reikwijdte van de wet).

Als het apparaat door derden wordt gebruikt, moet de gebruiksaanwijzing vóór elk gebruik beschikbaar zijn. Elke nieuwe gebruiker moet de gebruiksaanwijzing gelezen hebben.

Het apparaat mag alleen in daarvoor bestemde ruimtes worden gebruikt.

3. TRANSPORT, VERPAKKING EN OPSLAG

3.1 Controle na transport

Het apparaat moet bij ontvangst van het pakket worden gecontroleerd op schade en volledigheid. Bij constatering van transportschade kan acceptatie van het geleverde product uitsluitend onder voorbehoud* worden geweigerd of geaccepteerd. Er dient dan een klacht te worden ingediend, met vermelding van de geconstateerde gebreken. Het claimen van schadevergoeding is alleen mogelijk als de klacht binnen de gestelde termijnen, dat wil zeggen maximaal 24-48 uur, wordt ingediend.

**vermeld op de papieren of digitale pakbonnen van de vervoerder.*

3.2 Verpakking

De verpakking van het apparaat moet bewaard worden in geval van verplaatsing of retournering aan de klantenservice. Voordat u het apparaat gebruikt, moeten de binnen- en buitenverpakking volledig worden verwijderd. Voordat u de verpakking vernietigt, moet u zich houden aan de milieuvorschriften die in uw land gelden.

3.3 opslag

AANDACHT

Het apparaat kan uitsluitend in de origineel gesloten verpakking worden bewaard.

Opslag kan plaatsvinden met inachtneming van deze voorwaarden:

- Opslag in een droge, niet vochtige ruimte
- Beschermd tegen de zon
- Voorraadcontrole gedurende meer dan 2 maanden (algemene staat van het apparaat en alle elementen waaruit het bestaat)
- Geen schudden van het materiaal
- Opslag in afgesloten ruimtes en niet buitenshuis.

4. HARDWAREFUNCTIES

* Aan verandering onderhevig

Model	CBDC25
Vermogen	2,5 liter
Elektrische data	1680W/230V
Dimensies	L 240 x D 300 x H 565 mm
Gewicht	9,1 kg

5. INSTALLATIE EN GEBRUIK

5.1 veiligheidsinstructies

ELEKTRISCH GEVAAR

Gevaar door elektrische stroom!

- De voedingskabel mag niet in contact komen met warmtebronnen.
- Het snoer mag niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Giet geen water in een apparaat dat in gebruik is of nog heet is.

- Het apparaat moet correct zijn aangesloten en voldoen aan de toepasselijke regelgeving.

⚠ WAARSCHUWING

Het apparaat kan tijdens bedrijf hoge temperaturen bereiken. Om brandwonden en ongelukken te voorkomen, mag u het apparaat niet gebruiken als het niet werkt en geen niet-originele vervangingsonderdelen gebruiken.

⚡ ELEKTRISCH GEVAAR

Gevaar door elektrische stroom!

Als het apparaat verkeerd wordt geïnstalleerd, kan het gevaarlijk zijn en letsel veroorzaken. Controleer vóór elke installatie de gegevens van het elektriciteitsnet. Sluit het apparaat alleen aan als het aan de eisen voldoet. Voordat u het apparaat aansluit, moet het apparaat volledig worden uitgepakt en door een specialist worden gecontroleerd.

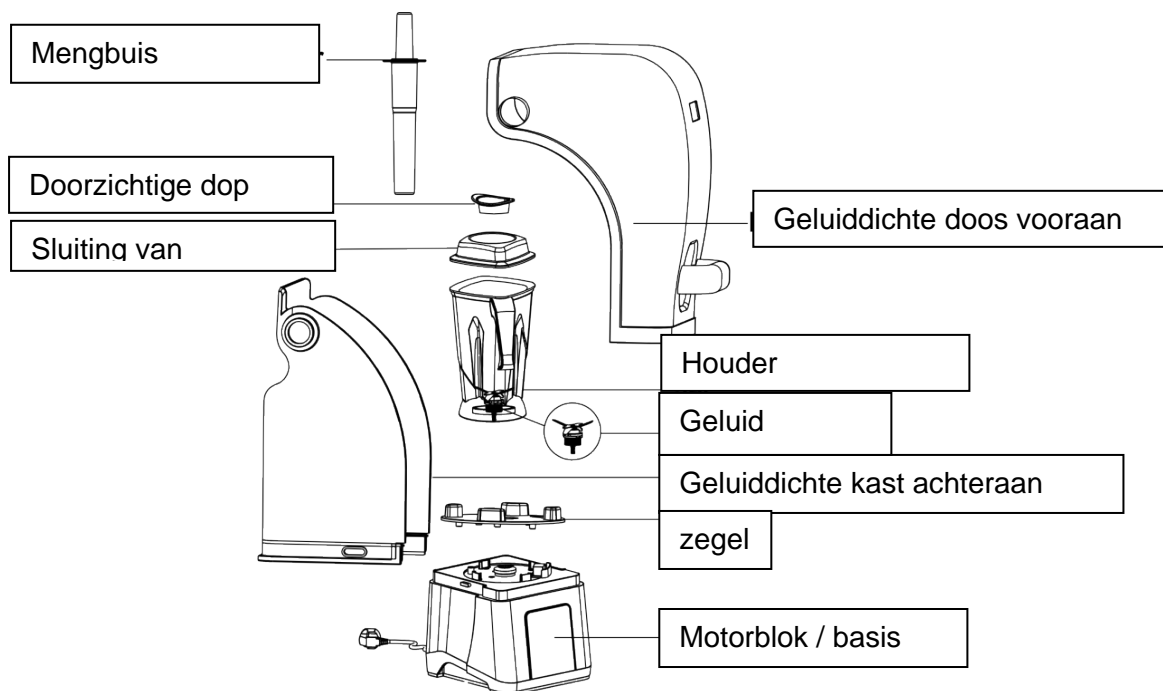
5.2gebruik

⚠ WAARSCHUWING

De installatie van het apparaat en het onderhoud mogen alleen door specialisten worden uitgevoerd.

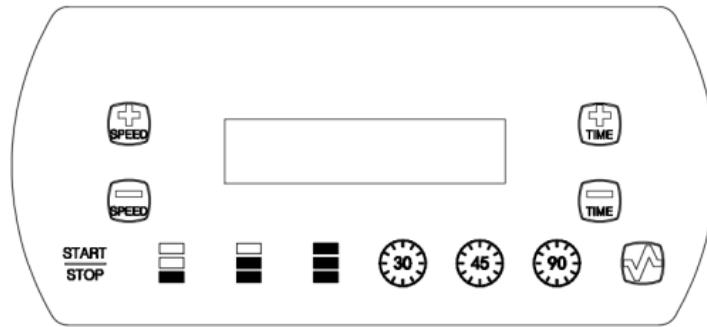
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- Tijdens gebruik moeten uw handen droog zijn.
- Verplaats of kantel het apparaat niet tijdens gebruik.

HANDMATIG



















functie

- Controleer of de motor uitgeschakeld is.
- Sluit het apparaat aan op de voeding.
- Voeg de ingrediënten toe aan de container.
- Sluit het deksel goed.
- Plaats de container op het motorblok.
- Sluit de geluiddichte afdekking goed.
- Zet het apparaat aan.
- Het sy ^{START}/_{STOP} " " gaat branden (POWER-ON-modus).
- Door op ^{START}/_{STOP} toets " " te drukken wordt de STANDBY-modus ingeschakeld (alle schakelaars lichten op).



Zie onderstaande tabel voor informatie over de werking van de functieschakelaars.

	<p>Schakelaar Het knippert zodra het apparaat op de stroom is aangesloten. Raak het aan om van de slaapmodus naar de aan-modus te schakelen.</p>
	<p>Pulsatie schakelaar Houd uw vinger op om het apparaat op volle snelheid te laten werken, laat los om het te stoppen.</p>
	<p>Snelheidsregelaar Raak in de standby-modus een van deze twee schakelaars aan om de werking op snelheidsniveau P1 te starten. De snelheid kan worden aangepast van niveau P1 tot P9 door “” en “” aan te raken.</p>
	<p>timer De timer kan worden ingesteld van 1 tot 300 seconden. Raak “” aan om de mengtijd te verlengen of “” om deze te verkorten. Wacht tot het aftellen stopt of raak de schakelaar aan om het aftellen te stoppen.</p>
	<p>Snelheidsregelschakelaar. Raak aan om op lage snelheid te werken - niveau 10.</p>
	<p>Snelheidsregelschakelaar. Raak aan om op gemiddelde snelheid te rennen - niveau 20.</p>
	<p>Snelheidsregelschakelaar. Raak aan om op hoge snelheid te rennen - niveau 35.</p>
	<p>Timer (30s) Raak aan om de afteltijd van 30 seconden in te stellen en raak vervolgens de snelheidsregelaar aan om te beginnen met werken. Dit stopt na 30 seconden, of stopt met werken door de aan/uit-knop aan te raken. Tijdens bedrijf kan de tijd worden aangepast (de snelheid kan niet worden aangepast).</p>
	<p>Timer (45s) Raak aan om de afteltijd van 45 seconden in te stellen en raak vervolgens de snelheidsregelaar aan om te beginnen met werken. Dit stopt na 45 seconden, of stopt met werken door de aan/uit-knop aan te raken. Tijdens bedrijf kan de tijd worden aangepast (de snelheid kan niet worden aangepast).</p>
	<p>Timer (90s) Raak aan om de afteltijd van 90 seconden in te stellen en raak vervolgens de snelheidsregelaar aan om te beginnen met werken. Dit stopt na 90 seconden, of stopt met werken door de aan/uit-knop aan te raken. Tijdens bedrijf kan de tijd</p>
<p>Clear the record of usage to zero</p>	<p>Houd in de stand-bymodus tegelijkertijd  uw  vinger op gedurende 3 seconden. De systeemgegevensrecord wordt na een pieptoon verwijderd, het systeem start opnieuw op en blijft in de slaapmodus.</p>

Laat het apparaat niet langer dan 5 minuten op maximaal vermogen werken en schakel het apparaat vervolgens gedurende 2 minuten uit.

- Met de schakelaar (linkerknop) kan het apparaat continu werken op de variabele snelheid die wordt bepaald door de snelheidsregelingsinstelling (middelste knop).

- Draai de snelheidsregelaar met de klok mee om de snelheid te verhogen en tegen de klok in om deze te verlagen.

- Met de pulsschakelaar op het apparaat (rechterknop) kan de motor op volle snelheid draaien. Wanneer de knop wordt losgelaten, stopt de motor.

- Schakel de motor uit en wacht tot deze volledig tot stilstand is gekomen voordat u de container verwijdert.

- De motor stopt automatisch wanneer de container wordt verwijderd.

- Koppel het apparaat los wanneer het niet in gebruik is.

⚠ LET OP De motor zal opnieuw starten als de container terug op de basis wordt geplaatst terwijl de motor draait. Hierdoor wordt de koppeling van het apparaat en de container beschadigd. Plaats de container alleen op de basis als de motor uitgeschakeld is.

Het apparaat is voorzien van een magnetische sensor die detecteert of de deksel van de geluiddichte box gesloten is; Het apparaat kan niet worden ingeschakeld als het deksel open is of niet goed gesloten is.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

6.1 veiligheidsinstructies

Alle onderhouds-, reinigings- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat moeten worden uitgevoerd wanneer de stekker uit het stopcontact is gehaald (geïsoleerd van alle stroombronnen).

Het gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen en baking soda voor het reinigen is verboden. Er mag geen water in de binnenkant van het apparaat binnendringen.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik hiervoor bestemde producten van het merk Casselin.

6.2 Dagelijks onderhoud

- Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt.

- Let op: Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!

- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek (water en mild schoonmaakmiddel).

- Gebruik nooit agressieve en/of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen puntige en/of scherpe voorwerpen. Gebruik geen benzine of oplosmiddelen! Reinigen met een vochtige doek en indien nodig met afwasmiddel. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

- De container moet onmiddellijk na elk gebruik worden gereinigd, gespoeld en gedroogd.

Procedure voor het reinigen van de preparaatcontainer

- Giet water en een mild schoonmaakmiddel in de container.

- Plaats het deksel op de container.

- Plaats de container op het motorblok.

- Start de motor op volle snelheid gedurende 10 tot 20 seconden.

- Stop het motorblok.

- Verwijder de container uit het apparaat.

- Spoel de container zorgvuldig af met schoon water.

- Droog de container van binnen en van buiten.

- Bewaar de container ondersteboven.

De container is NIET vaatwasmachinebestendig!

- De bodem van de container mag nooit in contact komen met vloeistof!

6.3 Veiligheidsinstructies voor het onderhoud van het apparaat

Controleer het netsnoer dagelijks op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als de kabel beschadigd is. Als de kabel defecten vertoont, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerde technicus.

Neem bij pech contact op met uw dealer.

Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een specialist worden uitgevoerd.

MERKTE OP

Haal bij een onderbreking de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en neem contact op met uw dealer. Als het apparaat niet start, controleer dan uw netsnoer. Het apparaat mag niet op een stopcontact worden aangesloten, maar rechtstreeks op een stopcontact. Neem voor andere afwijkingen contact op met uw dealer.

MERKTE OP

Afval van oude apparaten: Elk oud apparaat moet worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende regelgeving in het land*. Het is absoluut noodzakelijk om het apparaat onbruikbaar te maken door het netsnoer te verwijderen voordat u het weggooit.

** in de geest van ecologie en recycling*

7. ONREGELMATIGHEDEN BIJ DE WERKING

ANOMALIE	OORZAKEN	UITLEG
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> > De voedingskabel is niet aangesloten. > De voedingszekering is geactiveerd. > De voeding werkt niet. > De veiligheidsthermostaat is geactiveerd. > De veiligheidsthermostaat is beschadigd. 	<ul style="list-style-type: none"> > Sluit de voedingskabel goed aan. > Controleer al uw back-ups. > Controleer de locatie van de doos. > Druk op de resetknop in de behuizing. > Neem contact op met uw dealer.
Het apparaat stopt tijdens bedrijf	<ul style="list-style-type: none"> > Het motorbeveiligingsmechanisme tegen oververhitting is geactiveerd. > De geluidsdichte box gaat open tijdens de werking van het apparaat. 	<ul style="list-style-type: none"> > Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat ongeveer 20 minuten afkoelen en start het vervolgens opnieuw op. > Controleer of de geluidsisolerende kap goed gesloten is. Sluit de motorkap als deze open is.

MERKTE OP

De hierboven genoemde verstoringen zijn uitsluitend ter informatie en zijn puur virtueel van aard. Neem bij twijfel contact op met uw dealer.